

# WIELKOPOLANIN

Deus et Patria!

ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA.

Bóg i Ojczyzna!

No 24

Pittsburg, Pa., Czwartek dnia 15-go Czerwca 1905, ( June 15 )

Rok VII

## Z Wojny Japansko-Rosyjskiej.

Z wojny japońsko moskiewskiej nie donoszą o żadnych większych bitwach, lecz za to gazety wszystkie przepełnione są ciągle licznymi pogłoskami o bliskim pokoju.

Rozmaite europejskie mocarstwa, obawiając się, by przeciągnięcie tej wojny nie wywołało wojny w całej Europie, i chcą zarobić na faktorem czyli na pośrednictwie, — zaraz po wielkiej bitwie morskiej i po klęsce moskiewskiej, zaczęły obnawiającym stanem doradzać za zakończenie wojny i zawarcie pokoju.

Z powodu zaś najrozmaitszych względów i względziłków między państwami, — mocarstwa te podawały swoje rady dosyć nieśmiało. Za to pan Roosevelt, prezydent Stanów Zjednoczonych, chorujący od niedawna na wszechświatowego dyplomata, ośmielił się zresztą do gwałtownej i potęgą tutejszego kraju, — „wziąć się“ i dnia 8 Czerwca wystosować do cara Rosyi i do Mikasa Japonii, grzeczna ale bardzo stanowcza notę, w której zaznaczał obom tym rządów, że dla „dobrych“ i „całej ludzkości“ (a mianowicie dla miliona handlu, przyp. red. Wielkopola), — czas już jest, aby oba państwa zaczęły się porozumiewać o warunki pokoju!

Pan prezydent w nocie swojej doradza, że najlepiej będzie gdy obie wojujące strony porozumieją się bez żadnego pośrednika, bez żadnego faktora, — „atoli, — jeżeli by sobie tego życzyły“, — pisał pan Roosevelt, — to on z chęcią zostanie pośrednikiem czyli owym faktorem!

Oba owe rządy odpowiedziały też grzecznie, że pomyślą o tem i zręczywście już podobno zaczęły się między sobą porozumiewać.

Cała Europa zdumiona jest sprytem Roosevelta, który udał się w tę sprawę tak prosto z mostu, odrazu, — podczas gdy europejscy faktory dopiero za mierzali pomyśleć o tem!

Spokojni i trawo myślący obywatele Stanów Zjednoczonych bardzo nieradzi widzą to mieszaninę się prezydenta w wielkoświatową politykę, bo to może narazić tutejszy kraj na nieporozumienia i zakłócenia z całym światem.

Sprawa pokoju jeszcze do dziś bardzo niepewna, bo Rosya kręci i chce oszukać, jak zwykle, — a zwycięzca i chytra Japonia oszukać się nie da.

Tymczasem obie armie w Mandżurji stoją jeszcze cicho i o większych bitwach nie słychać, — ale jak donoszą angielskie gazety (dnia 13go) to po zakończeniu armii Liniewicz w Mandżurji jest podobno rozpaczywe. Jest on podobno całkowicie otoczony przez japońców i jeżeli przyjdzie do bitwy to za pewne przegra tak jak Kuropatka przegrał pod Mukdenem.

— Warszawa dnia 14go czerwca. — Car kazał rozgłosić w rosyjskich gazetach że „rządy pomyśleć o układach i ukończeniu wojny, jeżeli Japonia o to poprosi“. (Co za bezczelność!)

## NAOKOŁO ŚWIATA

Bezkrwawa rewolucja w Norwegii.

— Niemniej doniosłości dzisiejszej wydarzenie sasko w minionym tygodniu w Europie. W Norwegii, w kraju pociętym na pół wyspami Skandynawskim, odbyła się w połowie minionego tygodnia jednolitość, bezkrwawa rewolucja, która się skończyła usunięciem z tronu króla Oskara II, który dotąd był równocześnie królem i Szwecji i Norwegii. — Taka Unia Norwegii ze Szwecją trwa od roku 1814go, jak niegdyś trwała Unia między Polską a Litwą, lub jak dziś jeszcze trwa Unia między Węgrami a Austrią.

Ponieważ jednak Norwegowie nie podobała się ta Unia dla najrozmaitszych powodów, a w ostatecznych okolicznościach, że Szwecja nie chciała zezwolić aby Norwegia miała swoich osobnych ambasadorów i konsułów za granicą, — przeto teraz dnia 7 Czerwca, parlament norweski (storting) ogłosił Szwecji i całemu światu że zrywa Unię, i Oskara nie uważa za króla Norwegii. — Przytem zaraz prosił „storting“ króla szwedzkiego aby dał im za króla swojego wnuka, ale król Szwecji słysząc o tem nie chciał. — Później prosił norwęgów króla Danię, aby im dał za króla którego ze swoich wnuków ale i ten na to nie przystał, bo się drugich boi. Być może, że jeszcze Norwegia ogłosić się wolną Rzeczpospolitą.

W tej sprawie grała podobno wielką rolę intriga Moskwy, która chce oświecić Skandynawów aby ich zagnęła.

Węgry także, a także! Buda Pest, dnia 8 Czerwca. — Prowodytowie opozycji w sejmie węgierskim wystali do norweskich „stortingów“ (parlamentu) telegramy, w których powołują i szarżami oświadczenia norwegów że i Węgry tak samo postąpią i od Austrii się oderwią. — (Będzie bigos w Europie!...)

Angielski statek zatonał. Plymouth, Anglia, 9 czerwca. — Angielski statek pod wodą „A-8“ zatonał tutaj wskutek eksplozji, jaka miała miejsce na pokładzie. Zatonął z 18 ludźmi w tym oficerami, z czego 14 osób utonęło, zaś resztę uratowano. Statek wypływał na pełne morze na dowożenie wojaków, a towarów było mu ino torpedowe i ładunek. Na brzegu widniał wybuch, więc inne statki natychmiast popłynęły na ratunek, lecz nie było już śladu po okręcie, zatonał na dno, wyjąwszy czterech ludzi, którzy zdążyli się ocalić.

Kuzyn cesarza Wilhelma umarł. Berlin, 10 czerwca. — Zmarł tutaj książę Leopold z rodu Hohenzollern. Był on kuzynem cesarza Wilhelma, przyjechał odwiedzić swego siostrzeńca Wilhelma podczas zjazdu następcy tronu i króla Niemiec. Urodził się w roku 1835 i był osiemnastu latem portugalską, Antonia. Zmarł on jest z historii jako kandydat do tronu hiszpańskiego i z wojny francusko-pruskiej. Książę Leopold mieszkał w starej siedzibie Hohenzollernów w Sigmaringen.

Berlin, 8 czerwca. — We Fuldzie obchodzono uroczystości 1150 rocznicy śmierci św. Bonifacego, a postać Niemców. Wspaniała katedra, której budowę rozpoczęto na początku 18 wieku, na wschód bazyliki św. Piotra w Rzymie, była rozświetlona, wtem zaczęła się palić jedna z wież. Obie wieże spaliły się i runęły, lecz główna nawa nie uległa zniszczeniu. Głównie było tak silne, że dymy stopiły się.

Paryż. Gazeta paryska „Matin“ występuje z prośbą o karanie przeciwników „Nowego Wremia“, która

w jednym z artykułów zamieszcza, że „Matin“ jest nieprzyjacielskim wobec Rosyi, ponieważ znajduje się na żołdzie Japonii.

Akcyje „Matin“ popierają dwaj najwybitniejsi adwokaci.

Alfons karcił małpy. Wielka nowina o małym królu.

— Londyn, 10 maja. — Dnia rano wyjechał król hiszpański, Alfons, do ojczyzny. Przez cały czas swego pobytu w stolicy Anglii odwiedził muzea, teatry, galerie obrazów, cyrki — w ogóle wszystko godne widzenia. Gdy przebywał w ogrodzie zoologicznym i oglądał menażerie, karcił małpy orzechami, a słonie biskotkami. Wosoraz wiosnował odbył się na osadę gościs bal w pałacu Buckingham, który zakończył uroczystości.

Delcasse zrezygnował. Paryż, 7 czerwca. — M. Delcasse przedłożył wczoraj swą rezygnację i nie odwołując się do wszelkich spraw tygocnych się ministerstwa spraw zagranicznych. — Aktywa ta nastąpiła gdy minister spraw zagranicznych przedłożył swoje poglądy względem spraw Marokko, i innych kwestyj radzie ministrów i szustali, że go między nim a jego kolegami panuje kompletna nieporozumienie.

Premier Rouvier otrzymał taką listę spraw zagranicznych i będał ministrem przez nieograniczony czas.

Grecki minister zamordowany. Premier ministrów Grecji: Teodor Delanias, został dnia 13 czerwca zamordowany w Atenach przed gmachem parlamentu przez jakiegoś młodego greka nazwiskiem Gaerakaris.

Niepokoje w Rosyi i w Polsce. — Pomimo licznych obecnie carskich i carów nowszych ukasów, — w Rosyi jakos nie ma pokoju między ludnością, która już obiecała, że nie wstąpi i ostro się o swe prawa domaga.

— Obiecywany łaskawie parlament „gosudarstwiennyja duma“ i „gosudarstwiennyj sowiet“, jeszcze nie wybrane ani nie mianowane.

— General gubernator miasta i gubernator Moskwy: Karłow, zrezygnował z urzędu; kongres siemiaty odbył się dalej mimo zakazów politycy i domaga się ukończenia wojny.

— Z Besarabii donoszą, że tamże znowu się powstanie przeciw Rosyi i na przysięganie się do Rumunii.

— W Kijowie postrzelono śmiecielnika polityka Strydomowa 8. 10; w Minsku bito sydów dnia 8 i zabito ich 19 osób 20. Sami sydzi wywołali burzę.

— W Brześciu Litewskim trwają zaburzenia anti-żydowskie przez niedzieli, poniedziałek i wtorek. Miałeś paść trupem około 40 żydów, ale i z wojska i z policyi ubili żydów kilkunastu, bo „faszysyli“ z rewolwerów. — W mieście i okolicy ogłoszono stan wojenny.

— Pod Pieterburgiem, w parku Pawłowski, gdy w niedzieli orkiestra zagrała hymn — „Boże carja ochraniaj“, publiczność wołała: „czort jego pobary!“ — „Kozortu s nim!“ — Zrobiła się awantura i hukosie niemały, tak że musiano tam posłać żołdaków.

— Dyktator Treppow wydał — wszystkim uniwersytetom rozkaz aby ubogiej „wielkość“ nie przyjeżdżały na naukę. Kto chce być uczniem uniwersytetu, musi zapłacić wstępne 500 rubli. Treppow kazał tak, bo mówi że gdy uboga swoich skończy uniwersytet, to jej się robić nie chce tylko wyprawiać na łajdacy. Powiedział też że Rosya nie potrzebuje zawiadun uczonej. (Tęcza świat wie, że Rosya nie chce ożywiać...)

## AMERYKA.

Straszliwy przypadek nurka.

Z Canton Ohio, donoszą: — Nurek Daniel Hayes był zatrudniony usuwaniem ślamu i nie czystości, które się nagromadziły przy rurach, łączących Lake z rzeką Mississippi. Kiedy Hayes był zajęty robotą, opuściła się wielka kłapa, zamykająca rury i nurek został nią tak przyciśnięty, że nie mógł się oswobodzić żadną miarą. — Na nie się nie zdołał sygnalizować o pomoc, dopóki nie znalazł innego nurka, który się spuścił, oswobodził Hayes z rozpaczliwego położenia i wydo stał go na powierzchnię po 24 godzinie przebywania pod wodą. Hayes był na pół żywym i dopiero po kilku godzinach odzyskał władzę mówienia.

Wzorem uczennica. W mieście Uniontown, w Pensylwanii, — ukończyła w tych dniach szkoły niejaka p. Mary Wiles, uczennica zasługująca na wyszczególnienie i na pochwałę dla tego, że od czasu gdy małe dziecko imię będa zaczęła chodzić do szkoły, przez 13 lat, aż dotąd, nie opuściła ani lekcji ani godzin szkolnych ani razu. Nie spóźniła się też na lekcję przez te 13 lat ani razu i przez wszystkie te 13 lat nie zasłużyła sobie na nagany od nauczycielek ani razu.

Mieszka ona o pół mili amerykańskiej, co jest dość znaczny kawałek drogi, — a że zawsze w południe szła na obiad do domu, więc drogę do szkoły odbywała 4 razy dziennie, czy latem w upały, czy zimą wśród mrozów i zawiści. Licząc że w ciągu 13 tych lat było szkolnych dni 2840, to w tym przeciągu czasu uczennica ta zrobiła 4,680 mil drogi, czyli dalej niż z Now Yorku do San Francisco.

Youngstown, Pa. W tutejszych podworcach (yardach) kolei Lake Shore zdarzyły się dwie lokomotywy, przyciem palacz Hayward z Ashtabula został zobity, a obaj maszyniści zostali śmiertelnie porażeni. Zderzenie nastąpiło z powodu mgły.

Nieś wilką razy kilka, ponieśli i wilka. Wiadomem jest każdemu, że rząd amerykański niepozwała przybywać do Stanów Zjednoczonych takim robotnikom, którzy zamówieni zostali na przed kontraktem do pracy w tym kraju. Z tej przyczyny wydalono ze Stanów Zjednoczonych tysiące robotników, maszynistów itp. fachowców. Za to amerykańscy robotnicy i fachowcy ciążą do wszystkich krajów i wikt ich dotąd do domu nie wygnał. — Od niedawna jednakże, przynajmniej sąsiadka Stanów Zjednoczonych: Kanada, zaczęła odwodzić się Stanom Zj. pięknem za nadobne i zaczęła wydalać ze swych granic fachowców amerykańskich. I tak z miasta Saint Thomas, w prowincji Ontario, Kanada, wydano parę dni temu dwóch fachowców telegrafistów, amerykańców. Naj

przód ich aresztowano, osadzono w więzieniu, a po przeprowadzeniu śledstwa, za granicę wydano.

Stenbenville, Ohio. Lejarnie stali Labelle Iron Works No. 7, wyrobili przez miesiąc Maj stali 27,557 tonn czyli 55,114,000 funtów. — Jestto rekord światowy, gdyż nawet największe w świecie lejarnie w Homestead, wyrobiły w Maju 26,700 tonn (czyli 43,400,000 funtów) stali.

Dostali wsiekleżyny od mleka. Niedaleko miasta Butler, Pa. w miejscowości Hannastown, pokasał niedawno wsiekleż pies kilka krów farmera nazwiskiem Pugh. Wkrótce potem zachorowały na wsiekleż dwie kobiety z tej rodziny, które piły mleko od pokasanej krowy. — Chore odwieziono do szpitala w Pittsburgu.

Zamówienia z Japonii. — Rząd japoński zamówił niedawno w Filadelfii 250 nowych lokomotyw kolejowych, mają one być wykończone i dostawione do Japonii przed końcem 1905 roku.

W fabrykach wagonów: Amer. Car and Foundry Co. w Wilkesbarre, Pa, zamówił świeżo rząd japoński 500 towarowych wagonów; muszą one być wykończone przed końcem lipca.

Kara za chrapanie w kościele. W mieście Memphis, w stanie Tennessee, skazał sędzia 20 letniego młodzieńca Charlesa Schuberta na 20 dolarów kary za to że tenże usnął w kościele protestanckim i głośno sobie chrapał, co przeszkadzało nabożeństwu.

Prezydent zapłacił dwa centy. Na poczek w Berwick, Pa, niedaleko Wilkesbarre, złożył ktoś list, zaadresowany do prezydenta Roosevelta, ale na liście nie było imienia. Wtedy pocztmistrz w Berwick zawiadomił prezydenta urzędownie, że jest do niego list bez marki i że, jeżeli prezydent przysyła 2 centy na markę, to pocztą odstawi list do Waszyngtonu. — Prezydent posłał dwa centy, i list otrzymał.

Pierworodny syn miasta Chicago — umierał. W Chicago, Illinois, istniejąć co jak miasto dopiero coś od 60 lat a liczącem dziś już około 2 miliony mieszkańców, zachorował śmiertelnie w minionym tygodniu najdawniejszego, białego miasta tego mieszkańca. Alexander Beaubien i leży śmiertelnie chory w mieszkaniu swem pod No. 98 Whipple st.

Beaubien odznacza się między mieszkańcami Chicago tem że on był pierwszym białym dzieckiem płci żeńskiej, jakie się urodziło w myśliwskiej wówczas, maleńkiej wiosce indyjskiej „Chi-ka-goo“ (po indyjsku oznacza to „miejscie śmierdzących“, — miejsce śmierdzącej cebuli).

Chicago było wioską indyjską, kiedy Alexander Beaubien urodził się tu dnia 29 stycznia 1822 roku.

Ojciec jego, kanadyjczyk, Francuz, przybył w te strony z Detroit w roku 1804. Bawił tu krótko, ale potem powrócił w roku 1810, jako reprezentant „American Fur Co.“ której to kompanii prezydentem był John Jacob Astor. Ten stary Beaubien przyczynił się wiele do zwiększenia fortuny Astorów.

Był on ożeniony z Indyanką i wielki wpływ na Indiany Płacano mu \$1000 rocznie, co wówczas uchodziło za książęce wynagrodzenie.

Nabył on tu 60 akrów gruntu po \$1.25 akier od rządu; późniejsi jednakowoż toczyli się proces o te grunta, i najwyższy trybunał Stanów Zjednoczonych rozstrzygnął na niekorzyść Beaubiena. Alexander Beaubien urodził się w Forcie Dearborn. Miał 3 lata, kiedy w te strony przybył pewien francuski misjonarz i ochrzcił go: był to pierwszy chrzest w Chicago.

W roku 1862 wstąpił Alexander Beaubien do policyi; po czterech latach wystąpił, ale w roku 1882 napowrót został przyjęty i od owego czasu był w służbie pozostał. Dopiero przed tygodniem z powodu choroby musiał opuścić swe stanowisko na stały przy Harrison str. W roku 1882, dnia 2 kwietnia, że żona obchodziła złote wesele. Podczas gdy on liczył lat 88, żona jego liczy lat 71.

Telegraf bez drutu dla pospiesznych pociągów. Chicago, Ill., 8go czerwca. Dniaś robiono tu na próby z telegrafami bez drutu, a mianowicie w tym celu, by się przekonać, czy nie byłoby one bardziej skuteczne dla pociągów pospiesznych, by uniknąć na przyszłość częstych kolizyj kolejowych.

Próba udała się doskonale i prezydent kolei Chicago and Aiton, p. Fonton, zdecydował się od tego czasu zaprowadzić ten system na swej kolei. Jutro będą wymienione depesze bezdrutowe pomiędzy pociągami zderzającym w kierunku południowym i pomiędzy pociągami pędzącym w kierunku północnym, lub gdy który z nich stanie.

Depesze wysłane będą od dwóch tych pociągów z Chicago, Springfield i St. Louis i odwrotnie.

Greensburg, Pa. Trzech włochów, zatrudnionych w kopalni węgla Jamison No. 1, wracając od pracy, szli tunelem kolejowym swanym Carney dnia 10 rano, zostali tam najechani przez frachtowy pociąg i zabici.

Menominee, Wis. Na linii kolei Wis. Central niedaleko Colfax załamał się dnia 7go most pod mieszanym pociągiem, przyczem siedm osób straciło życie.

## Upały w Texas.

Dallas, Texas 8go czerwca.

— Panna tu niebawem dotąd upały. Termometr w Dallas wskazywał dzisiaj popołudniu 100 stopni w cieniu. Wszelkich prac na ulicach i przy większych budowlach zaprzestano, gdyż nie-możebnem było pracować w tak strasznym skwarze.

Kilka osób leży w szpitalu niebezpiecznie chorych od porażenia słonecznego.

Wojna na jeziorze Erie. Strażnicy krążownik kanadyjski „Vigilant“ strzegący praw rybołówstwa na jeziorze Erie, — zdybał małą łódź parową amerykańską „Grace“ z Lorain Ohio, zatrudnioną zakaznym połowem ryb i chciał łódź tę aresztować. Przemysłnicy jankiesi wymykali się przed aresztem i tak manewrowali swoim statkiem ciągle przed przodem krążownika, że dostali się przed dół jego, i łódź przemysłnicza została rozbita i zatopiona. Pięciu przemysłników jankiesów utonęło.

Za wysokie progi. Bloomington, Ill. 8 czerwca. — Aresztowano tutaj Szweda, klerka w groserni, który uwiłdł sobie, że poraził ojczyznę jedynie w tym celu, ażeby uszczęśliwić swą osobą Alicję Roosevelt, córkę prezydenta. Pisywał do niej czule listy, na które nie otrzymywał odpowiedzi. Odesłano go do generalnego pocztmistrza, a urzędnicy związki wypośredkowali, że ich autorem jest John Johnson, który jeszcze przed dwoma laty przesiedlał przez czas jakiś w domu obłąkanych. Odstawiono go i ponownie do zakładu waryatów w Jacksonville.

Amerykańska eskadra odpyta do Francji. New York, 8 czerwca. — Druga eskadra z północnoatlantycznej floty, składająca się z pancernego krążownika „Brooklyn“ i krążowników drugiej klasy: Chatanooga, Galveston i Tacoma, ma przewieźć zwłoki J. Paul Jonesa z Francji i jutro odpłynie w drogę do Cherbourg. W tym porcie trumna zostanie włożona na pokład okrętu Brooklyn, który jest flagowym okrętem wiceadmirała Sigsbee.

Admirał ma zamiar dotarcia do miejsca przeznaczenia z San-dy Hook w ciągu 13 dni. W Cherbourg eskadrę amerykańską przywitają francuskie okręty wojenne.

Po dziesięciu dniach zatrzymywania się na wodach francuskich, eskadra popłynie do An-apolis.

Koniec awantury. W New Yorku wiele było do niedawna hałasu o nieporządek w miliardowej kompanii ubezpieczeń na życie, zwanej Equitable.

Awantura skończyła się tem, że wyrażono starych urzędników, trwoniących majątek kompanii a na urzędy wybrano: Clevelanda, dawniejszego prezydenta Stanów Zjednoczonych i Levi P. Mortona, który do niedawna był ministrem marynarki. Zaraz potem akcyje poszły w górę.

## Strajk w Chicago.

Strajk woźniców w Chicago jeszcze dotąd nie ukończony.

— Znowu dnia 10go Czerwca zabity tam został jeden człowiek; jakiś Kohlston napadł na woźniennijny i został zastrzelony przez policyanta murayna eskortującego ten wóz. — W innym miejscu jakiś uniata porąbał siekierą niemistę przy wyładowywaniu wozu.

Automobilści ukarani. Znaną jest rzecz powszechnie, że bogaci amerykańscy, posiadający wozy samojazdy, czyli automobile, — nie dbają na przepisy prawa, pędzą automobilami jak szaleni i rozbijają ludzi po drogach i ulicach. — Trudno takich ukarać bo zwykłe uciekają.

W Chicago jednak pięciu takich szaleńców odniosło zasłużoną karę, bo pędząc jak szaleni lub ślepi ulicą Rush street zaszedł soboty, — nie dojrżeli że most nad rzeką otwartą, — wpadli z automobilem do głębokiej rzeki, przyczem trzech szaleńców utonęło a dwóch się bar dzo pokaleczyło.

Elmira, N. Y. W sobotę ukończył się tu strajk górników w kopalniach Morris Ran trwający od roku. Obie strony zgodziły się na warunki zwane „Attoua Scale“ a kompania przystała do pracy wszystkich strajkierów.

Butler, Pa. Dnia 8go dowiercono się na farmie Waldron, nowego, bardzo bogatego źródła nafty, dostarczającego codziennie 1,800 beczek naftowej ropy.

New Kensington, Pa. W sobotę popełniono tu w biały dzień rabunek w składzie kupca J. C. Danima. Rabusie groźli coce kupca i kupcowi zastrzelaniem, zabrali 50 dolarów i uciekli. Złapano ich w miejscowości Hite.

Pieśń o Domu. Kochasz ty dom, rodzinny dom, Co w letnią noc, wśród srebrnej mgły, Sumem swych lip wtórzy twym (dom, A ciążę swą koł twoiży?

Kochasz ty dom, ten stary dach, Co prawki brat o dawnych dniach, Omasłych wrót rodzinny próg, Co wita cię z cierniowych dróg?

Kochasz ty dom, reświągę wół Skoszonych traw i pływających Wilgotnych łoż i dzikich rós, Co głogom kwiat wplataj w skroń?

Kochasz ty dom, ten ciemny bór, Co sumów swych potęgi śpiew I duchów jęk i wichrów chór, Przelaws w twą kipiącą krew?

Kochasz ty dom, rodzinny dom, Co wśród burz w świątelnia daie, Gdy w duszę ci uderzy grom, Wspomnieniem swem coła cię?

O, jeśli kochasz, jeśli chcesz Żyć pod tym dachem, chleb jeść (chleb Sercem ojaszanych progów sirsz, Serce w ojaszanych ścianach szóst.. Marya Konopnicka.

NIEMA JEJ W DOMU! Znajoma dżwoni do drzwi domu swej przyjaciółki. Otwiera mała Manusia.

— Czy twoja mama w domu? — Nie, wyszła do miasta. — A nie wiesz, kiedy wróci? Mania, zwracając się do drugiego pokój:

— Mamo, co mam jej teraz powiedzieć?



# SZKOLNICTWO I WYCHOWANIE

## REFERAT

WYDZIAŁU WYKONAWCZEGO NA III KONGRES FEDERACJI POLAKÓW-KATOLIKÓW W AMERYCE

OPRACOWAŁ

KAROL H. WACHTEL

Redaktor "Narodu Polskiego".

### CZĘŚĆ DRUGA.

#### SZKOŁY ŚREDNIE.

(Ciąg dalszy).

To więc byłoby pokrótce skrócone dochody naszych szkół wyższych o które zabiegaliśmy one własnymi siłami, z kolei przejdziemy do sprawy ogólnospołecznej poparcia tych zakładów przez całą Polonię, którą to kwestię uważamy za moralnie i narodowo donioslejszą.

Piszemy i mówimy o tem ciągle, że ogół nasz powinien szkolnictwo popierać, dotychczas jednak poparcia tego widać mało, a jedynie dwie polskie szkoły wyższe w Ameryce walczą wciąż z deficytem. Na polu tem wymagamy musimy konieczności zmian ku dobremu, bo słuszaj i sprawiedliwa jest rzecza, byśmy, skoro działamy dla dobra powszechnego — dla dobra całej Polonii — doznawali też poparcia od całego ogółu: szkoła nie zna i nie powinna znać stronnictw ni partii żadnych, zadaniem jej — kształcić tylko zdrowych i tegich moralnie obywateli tak, by ci w życiu potrafili — idąc za rozsądkiem w ławach szkolnych nabytym — kierować się według tych zasad, które uznają za stosowne i zaciągają się do tej party, która im do przekonania przemówi. Dlatego więc wszystkie bez różnicy party i stronnictwa — wszystkie bez wyjątku obozy powinny w interesie własnym dbać o szkolnictwo, popierać je i propagować, by z niego dla siebie ciągnąć pożytek i korzyści. Tymczasem w pierwszym rzędzie naszych organizacji, które przedewszystkiem powinny współdziałać ze sobą drogą stałych, corocznych subwencji, udzielanych ku wsparciu naszych wyższych zakładów naukowych, to znaczy: organizacje te, zwłaszcza większe i zasobniejsze, powinny pomagać naszym szkołom wyższym w ten sposób, że ich ciała rządzące, więc sejm, czy zarządy mogłyby zakładać i utrzymywać kosztownym swym tak zwane katedry, t. j. posady profesorów do danych przedmiotów, n. u. do polonistki, w zakładach wybitniejszych skupiających przeważnie ilość uczniów, zakładach, odznaczających się pracą, czy też wybitnością, albo zasługujących z innych względów na doradztwo — szczególniejszą pomoc i poparcie; profesor jest zawsze najdroższą w szkolnym budżecie pozycją, dlatego kreowanie ich katedr takich byłoby dla szkół ogromną pomocą, bo obdarzając je zakład wybitniejszemi siłami nauczycielskimi, a ujmowało mu kłopotów finansowej natury.

Sposób ten popierania i pomagania doroznego szkolom praktyczny jest skutecznie i inononardowców i okazał się ze wzajem miar po lecenia godnym, dlatego na tem miejscu apelujemy gorąco do naszych instytucji i organizacji państwowych, wzywając je w imię naszego wspólnego dobra, by projekt nasz raczyły przychylnie wziąć pod uwagę i skłoniły się ku jego korzystnemu załatwieniu. Prośba ta nasza usilna i serdeczna dotyczy się jeszcze i drugiego punktu i rodzaju pomocy naukowej, jakim organizacje polskie rozporządzają, a są nim stypendja dla uczniów: o ile takie dry i tworzenie ich będzie pomocą dla szkolnictwa w kwestyi uczących o tyle stypendja będą ważną pomocą dla tych, co się uczą. One ułatwiają jednemu biedakowi wstęp do szkoły, dają mu możność korzystania z tego światła wiedzy, które dla nas wszystkich ożywczo jest światłem, stypendja te będą też prawdziwie moralnym, chętności jańskim uczniem dobrym, będą i prz. kładem naszej wiecznej, niewyczerpanej dla dobra publicznego ofiarności. W ten sposób mogłyby powstać np. stypendja im. Związku N. P., stypendja Zjednoczenia P. R. K. i inn. ch instytucji, względem których stypendysty mieliby wieczne — synowskie zobowiązania. Nie szkodzą droższy dracia rodu, co groziła waszego na te tak ważne dla nas cele, na sprawę, która jest przysługą naszą, która jest naszym zyciem; pamiętajcie, że im więcej włożycie w ten nasz wspólny narodowy interes, tem więcej wyciągniecie z niego korzyści, bez porównania większych od poniesionych ofiar. Nie rozstrząbajcie waszych sił, nie rozdzielajcie dążeń, ale złączcie je, to pożytek z tego będzie większy; a jakoż sprawa szkolnictwa przynosi nam wszystkie inne korzyści na polu, na którego — powtarzamy raz jeszcze — popieramy waszą szkołę polską, waszą bez wyjątku i bez względu na drobnotkwe różnice naszych zasad i poglądów!

Jest jeszcze jeden środek poparcia szkolnictwa polsko-amerykańskiego, ale ten stanowi osobną organizację, której stworzenie, zapoczątkowane przez Kongres III na szej Federacji, mogłoby mieć olbrzymie znaczenie dla szkolnictwa polskiego, powołano zaś popularyzować je wśród wszystkich naszych osad. Środkiem tym jest założenie „towarzystwa pomocy naukowej.” Instytucja, a tego rodzaju, ukonstytuowana n. p. na wzr podobnych, istniejących w „Ojczyźnie towarzystw szkoły ludowej” (tam uprawiają i propagują przede wszystkim szkołę ludową, stąd nazwa) miałyby za główny cel zbieranie i gromadzenie najdrobniejszych, groszowych choćby datków na cele naszego szkolnictwa: zarząd jej byłby stałe w jednym miejscu n. p. w Chicago, obierając go można na kongresach federacyjnych, pod kt. rzech stałyby też jak najściślej kontrola; grup i oddziałów nie było by żadnych, jedynie zaś miałyby towarzystwo to delegatów swych rozrzuconych po wszystkich osadach polskich, którzy prowadziliby sami akcję kolektorską. Delegatami takimi byłiby wogóle wszyscy członkowie towarzystwa, którzy też opatrzeni odpowiedniami legitymacjami byłiby upoważnieni i obowiązani do zbierania groszy n. p. szkołę wszędzie i przy każdej sposobności. Pieniądże zebrane odsyłałby co tygodnia przysposobionemu do zarządu towarzystwa, który ogłaszałby, w piśmie zbiorowe sumy składek z danej miejscowości. Jak widać, ustrój bardzo prosty i nieskomplikowany, a jednak — jak doświadczenie w Kraju wskazuje — nadzwyczajnie intratny; bo z takich składek, centowych doświadczenie, lwowskie n. p. towarzystwo szkoły ludowej utrzymuje cały szereg szkół i nauczycieli zakłada setki bibliotek i posiada w nich dziesiątki tysięcy książek.

Podobna mniej więcej mogłaby być działalność i naszego „towarzystwa pomocy naukowej”; onoby równie niegłęboko zakładać i zaopatrywać biblioteki po szkołach i wyższych, mogłoby, jeśli już nie tworzyć całych szkół, to kreować przynajmniej typy raczone katedry i ustanawiać stypendja dla uczniów. Jesteśmy przekonani, że tego rodzaju instytucja, prowadzona energicznie z całym wysiłkiem dobrej woli, z całą ofiarnością własnej pracy, musiałaby prosperować dobrze, ale powinni też należeć do niej wszyscy nasi, którzy tylko pojmują wartość sprawy szkolniczej i o niejby ją pchać naprzód. W kraju do „towarzystwa szkoły ludowej” należy cała inteligencja, wszyscy za zaszczyt postrzegają sobie być czynnymi członkami tej instytucji, a najwybitniejszą osobistość nie wstydzą się wcale chłodzić z puszką wśród swych znajomych i zbierać centy na szkołę. Dochody z przedstawień, koncertów etc., obrotami tam na „szkołę ludową”, akademicy jeżdżą po wsiach, zbierają składki wśród ludu; jeden z wybitnych dziennikarzy i literatów polskich nie wahną się w lwo wie chłodzić osobie po restauracjach i lokalach publicznych, aby do kapelusza zbierać grosz na oświatę, a w Krakowie znów jeden, jeden stary, weteran z 63-go roku zebrał na ten cel przeszło 20,000 koron z samych centowych datków. Gdyby w ten sposób i u nas wzięto się do rzeczy, wynik musiałby być korzystny; jakoż wszystko też od nas samych zależy, od naszej gotowości i woli, od naszego dla sprawy zapału; weźmy się do czynu szczerze, gorąco i energicznie, a o wynikach możemy mieć jak najlepsze nadzieje.

Spodziewamy się, że ostatni ten nasz projekt, wcale nie trudny do przeprowadzenia i najłatwiej aprobaty Szanownych Uczestników Kongresu III. Jeśli tak, to ku nam zaraz zelazo, póki ono gorące i proponujemy już formalnie, by wszyscy zebrani na Kongresie utworzyli od razu takie „tow. pomocy naukowej”, obrali jego zarząd, albo powierzyli ten zarząd w ręce nowego Wydziału Wykonawczego, a sami wszyscy, jako członkowie i delegaci, rozposzczeli nam chmiast po powrocie do swych miejsc zamieszkania energicznie akcję na rzecz towarzystwa, w skutki — dał Bóg — jak najobfitsze.

(Ciąg dalszy nastąpi).

#### Organista i naucz. c. el.

Potrzebny trzeci i porządny organista i nauczyciel, musi znać język angielski i znać doskonale śpiew i muzykę kościelną. Zgłoszenie do: Kev. T. Brylski, Gallitzin, Pa.

### Odezwą do Unitów.

Z powodu ukazu obwieszczonego o wolności przechodzenia z prawosławia na katolicyzm, towarzystwo opieki nad unitami wydało następującą odezwę.

„Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus! Bracia rodacy!

Wielki nam dziś dzień nastał! Oto w dniu trzecim maja, to jest w dniu rozpaczliwej, kiedy pielgrzymi nasi w Rzymie otrzymali błogosławieństwo Ojca świętego, możemy już zawiadomić was wszystkich, że Bóg Najwyższy wejrzał na cierpienia nasze, wysłuchał modlitw naszych i modlitw Ojca św. i rozkazał naszym niewoli. Wstydziło się Moskale, że Japonia pozwała każdemu wyznawać wiarę katolicką, a tylko w Rosji nahażaj przy prawosławiu utrzymują ludzi i nawet katolickiego trupa nie dawali pogrzebać uczciwie na katolickim cmentarzu. Ojciec św. ciągle we wszystkich pismach przypominał światu męczenników unitów! Aż no car, nie mógł dotrzymać drugiej, musiał ukorzyć się i w dniu 30 kwietnia musiał podpisać ukaz, pozwalający przechodzić z prawosławia na wiarę katolicką. To sobie dobrze zapamiętajmy, że car nie zrobił tego dobrowolnie, tylko pod przymusem. Tę swobodę zawiadujemy najpierw łascie Błogosławnej, potem modlitwom Ojca św., a następnie zawiadujemy Japonii, którą Bóg Najwyższy wybrał za narzędzie, aby skruszyć potęgę Rosji i pociągnąć jej cara, aby ukarać za prawosławie państwo za wszystkie zbrodnie, jakich się co dzień dopuszcza na nas Polakach.

Towarzystwo nasze zawsze niosło nam pomoc, ułatwiało nam chrysty i ślubu, opiekowali się wami ile nam sił starczyło, ułatwiali nam pielgrzymkę do Rzymu, więc dzisiaj w dniu waszego zwycięstwa mamy prawo wymagać od was abyscie w szczególności nas wysłuchali, bo idziemy do was z radą serdeczną tak jak w dzień doli spieszyliśmy wam z pomocą i opieką. A więc wymagamy od was i nakazujemy:

1. Abyscie popom, ani nikomu ani grozić nie płać za uwalnianie od prawosławia.
2. Ani popom, ani ich rodzinom, ani ich dobytowi żadnej krzywdy nie czynić.
3. Popy chcą siebie ratować i namawiają ludzi, żeby zapisywali się na Unit, to nie zostawiali unitom popom. Nie słuchajcie tego! Nie wiercie im, bo chcą was tak oszukać, jak przedtem, zdradzili i przesłizli z Unit na prawosławie.

Teraz Rosja pokorna — bo ją Japonia bije, ale jak się wojna skończy i Moskale z kilkanaście lat na siłach się wzmoże, to znów pazurki pokaże i zechce nas dusić. Popy teraz pokorne namawiają nas na Unit, a jak poczują się, to znów z Unit na prawosławie się nawracają.

Dlatego też trzeba od razu teraz zapisywać się do kościoła rzymsko-katolickiego, bo inaczej nigdy od prawosławia nie odepiemy się i będą nas przeklinać dzieci i wnuki nasze. W żadne rozmowy i narady z popami się nie wdawać, bo to chytne lisy i skoczący się zawsze tam, że albo grozi z kieszeni wypędzić, albo do jakiego niebezpieczeństwa doprowadzić.

4. Tak samo nie słuchać, jakby popy namawiali pojechać na jakieś narady popie. Zawsze popom i innym nacelnikom odpowiadać jedna z zapisaliśmy się na katolików i znamy tylko swego katolickiego proboszcza i biskupa.

5. Obchodźcie tylko święta katolickie.

6. Żadnych posług, ani stójek, ani też żadnych opłat do cerkwi nie dawać, bo dotąd wszystko to przysługowało nam bez prawa, a teraz, kiedy jawnie zapiszecie się na katolików, to już ani wy do cerkwi ani cerkiew do was nie ma.

7. Żadnych kar za korzyść, za pogrzeby, ani żadnych innych strasów nie płać. Na wszystkie kary takie, ściągnięte za was bezprawnie w ciągu ostatniego roku, podawać skargi i prawować się z rządem aż do skutku.

8. Nie posyłać dzieci do szkół cerkiewnych i rządowych, bo tam dzieci nasze na prawosławie przesłabiają. Amen.

#### Skutki manifestu.

Do Dziennika Poznańskiego pisał z Warszawy: „Wśród unitów podlaskich manifest car, głoszący wolność wyznania, zrobił wielkie wrażenie i tymczasem obfita w jak najdalej idące skutki. Manifest doszedł do miejsc za pośrednictwem gazet w trzecio święto Wielkanocne. Unitami masami gromadzili się przed domami inteli, enicy miejscowej lub ruszyli do dworów z prośbą odczytania im dokładnie słów manifestu. I natychmiast, tego samego dnia tłumy szły do cerkwi parafialnych, aby się „odpisać od prawosławia.” Jak donoszą z Międzyrzecza siedle

okiego, szosy i drogi czerniły się od ludu, ciągnącego do cerkwi, a potem do kościoła. Odbywały się tłumne śluby i chrzty, albowiem parafie prawosławne nie uznawały ślubów t. z. krakowskich, to jest udzielonych „opornym” za granicą, a dzieci z tych małżeństw uważały za nie prawne.

Popi usiłowali przedstawiać, że: „należy czekać, aż zostanie im przywrócony kościół i obrządek unitów. Ale chłopci nie chcieli o tem słyszeć. I mieli dobre przeczucie. Wolność wyznania jest faktem dokonany, uznanie kościoła i obrządku unitów nie jest stanowczo określone, a można się spodziewać, że władza prawosławna zechce na tym punkcie uciec się do niejednego kruczka.

Do kościołów katolickich zgłosili się nie tylko „oporni”, ale i „wątpliwi”, czyli z małymi „wyjątkami” wyszyscy.

Wice unitów na Podlasiu.

(Korespondencya).

Warszawa, dnia 2 maja.

W tych dniach odbył się na Podlasiu wspaniały imponujący z jedy w swym rodzaju wiec. W Królestwie, gdzie najmniejsze zebranie szpiegowane bywa przez szpicłoch Ochran, tam w Królestwie zebrało się z gór 5,000 narodu na wiec, o którym ani policja, ani duchowieństwo nie wiedziało.

Nazwę miejscowości muszę zachować w tajemnicy.

W nocny już chłymiśmy poczęły się do gromadki większe i mniejsze, to pojedyncze jednostki lasami i drózkami na oznaczone miejsce. Najliczniej reprezentowane były powiaty Bielski, Radzyński, Konstantynowski i Włodawski, dalsze zastępione były przez licznych delegatów ludności w promieniu 15 mil. Z miejscowości, gdzie się wiec odbywał, wszyscy mieszkańcy przybyli na zgromadzenie.

O godzinie 8 rana, w uroczym lesie pod gołym niebem rozpoczęło się uroczyste nabożeństwo. Po nabożeństwie delegaci różnych organizacji narodowych: Towarzystwa Opieki nad Unitami, Towarzystwa Oświaty Narodowej, redaktor „Polski”, przedłożyli sprawozdanie z działalności i zdali sprawę o obecne go stanu kwestyi religijnej w Rosji następnie wyzwalali, aby lud unitów koniecznie przechodził na katolizm i aby gminy oświadczyły się za językiem polskim jako urzędowym, aby wysyłano żądania zakładu szkół polskich w miejsce cerkiewnych itd.

Wśród zebranych unitów panował niesłyszany entuzjazm. Spragnieni oświaty i poiechy w ciężkiej kilkudziesięcioletniej walce z carem, o wiarę i język, w mówów jak w proroków nowe im głoszące objawienie, wsłuchiwali się zebrani Unit.

Wice zakończyli zebrani okrzykiem na cześć Papieża i Polski, ślubując, że żądają solidarnie wstąpienia ich do grona w. znawców wiary katolickiej i że w tem swoim postanowieniu pozostaną niezmiennie, nieustraszeni żadnym gwałtem i bezprawiem. Wytwarzają, jak wytrwali, mimo tylu lat niedoli.

Po skończonym wiecu sześćset osób przystąpiło natychmiast do katolickiego kościoła, w tem 100 osób które od lat przymusowo stały przy prawosławiu.

Wśród śpiewów religijnych i narodowych jak przysięli tak się rozszali chłymi.

Wice ten, z niezmiernym sprytem i ogromnym nakładem sił zorganizowany i przeprowadzony wywarł na zebranych niezłomne wrażenie. Rozejdą się Uniti wiecownicy do swoich sadów, tam głosić będą słowa, które na wiecu usłyszeli, a siła i odporność twardego ludu zwiększy się jeszcze i spotęgnieje.

Uczestnik.

Drąplenie zwierząt w Indiach

Rząd angielski prowadzi w Indiach statystykę ofiar dzikich zwierząt. Ogłoszona w roku bieżącym wykazuje, że w ciągu ostatnich lat pięciu, 4,935 osób padło ofiarą tygrysów, a 1,996 wilków. Natomiast lwy przyprowadziły o śmierci tylko dwóch ludzi w ciągu okresu sprawozdawczego, co jest jeszcze jednym, między innymi faktami, że stwierdzonym dowodem, że lew coraz bardziej znika z Indii. Ukazuje się on teraz wyłącznie jedynie w lasach Giru, a i tam jest podobno już tylko lwów 200. Zjadł razachowie tego obszaru zastrzegli sobie polowanie na lwy jako sport książęcy i zarówno krajowcom, jak i europejczykom, zabronione jest polować na lwy.

„Rendez Vous”

O rozpacz!

I o wstydzie!

Ja tu czekam

On nie idzie!

Nie nadchodzi

Strójny w kubrak...

Może fluty

Dziś mu brak?

### Korespondencya.

(z Pol. w Ameryce.)

Gallitzin, Penna.

W pierwszych dniach maja br. przybyłem na wezwanie Jego Excelencyi biskupa G. z kraju do New Yorku, stamtąd udałem się do Gallitzin, Pa. gdzie Przew. kanonik S. V. Pitigliński dyceksy, ks. Paweł Brylski ofiarował mi tymczasowo mieszkanie, nim założyłem pierwsze fundamenty swej przyszłej parafii w Altchickiej dyceksy. Dwa tygodniowy mój pobyt w Gallitzin, Pa., zapisał się głęboko w moją pamięć. Przed rękami tamtejsza polonia, złożona przeważnie z klasy robotniczej, znajdowała się pod względem religijnym i narodowym w stanie opłakanym, brak kapłana polskiego, nauk w ojczystym języku i szkoły polskiej miały ten skutek, że lud zdala od kraju ojczystego, wśród powodzi przetrząsanych elementów narodowościowych, pogryzał się w otchłani ciemności religijnej i w złaćcości obłąkań.

Alle Bóg miłosierny w tym czasie, kiedy do tego zakątka zawitał drapieżny wilk w owczej skórce, tak zwany „nieśluszny ksiądz”, ażeby b. łaskawie nieoszczędnych wychodźców polskich, wysłał z dalekich krajów, męsa pełnego cnót apostolskich, który pobierając nauki teologiczne w Wicystym Grodzie, gorącą miłość ku św. Stolicy — przysposobił się do owocnej pracy w Winni Bożej.

Tym melem bożym dla Gallitzin, Pa., był Przewiel. ks. kanonik Paweł Brylski.

Nia będnę tu wspominać o trudach i krajach, jakie go spotkały na samym początku jego pracy apostoelskiej, Powiem tylko to, że w przeciągu jednego roku dokonał bardzo wiele. Z centowych ofiar, które były połączone z ogromnymi trudami, zdźwignął bardzo piękny kościół podziemny, w którym osasowo mieści się świątynia polska, plebania i na kościelne zabudowania.

Lud polski — słowiański rozproszony w okolicach zgromadził w swoim kościele, działając w szkole parafialnej, pod osobistym kierunkiem ówczesnego ks. Brylski w zasadach wiary św. i uczuciach narodowych.

W czasie owego pobytu w Gallitzin, Pa., miałem wrażenie, że znajduję się w pośród własnej rodziny, na czele której: o! Ojciec ukochany przez swą działalność duchową, która, gromadząc się w polskiej świątyni Bożej, w ojcystym języku stanowi gorące modły za kraj ukochany, w obecnej chwili pograżony w ciemności klęsk i niedoli politycznej.

Opowiadał mi Gallitzin, Pa., ze szczerem uznaniem dla apostoelskiej pracy Przewiel. ks. kanonika P. Brylskiego, Daj Boże jak najwięcej takich kapłanów dla Polonii amerykańskiej.

Monsignor X.

### Ważna kwestya.

Często słyszymy twierdzenie, że najw. i. szęsz kwestya naszego czasu jest, co można okr. śid w kilku słowach, a mianowicie: Jak mamy najskuteczniej zadowolić potrzeby tysięcy i tysięcy żołdaków? — Nie jest naszym zadaniem usiłować do rozwiązania tej kwestyi, lecz mimo to śmiemy twierdzić iż żołdaków osto wieka jest jednym z najważniejszych narządów ciała. — O! silnego, zdrowego żołdaka należy zdrowo, — a przez to i zadowolenie każdego. — Słabościom żołdaka można zapobiedz lub je wyleczyć, jeżeli używać będziemy Severy Bitters, które na wiecu usłyszeli, a siła i odporność twardego ludu zwiększy się jeszcze i spotęgnieje.

Uczestnik.

Drąplenie zwierząt w Indiach

Rząd angielski prowadzi w Indiach statystykę ofiar dzikich zwierząt. Ogłoszona w roku bieżącym wykazuje, że w ciągu ostatnich lat pięciu, 4,935 osób padło ofiarą tygrysów, a 1,996 wilków. Natomiast lwy przyprowadziły o śmierci tylko dwóch ludzi w ciągu okresu sprawozdawczego, co jest jeszcze jednym, między innymi faktami, że stwierdzonym dowodem, że lew coraz bardziej znika z Indii. Ukazuje się on teraz wyłącznie jedynie w lasach Giru, a i tam jest podobno już tylko lwów 200. Zjadł razachowie tego obszaru zastrzegli sobie polowanie na lwy jako sport książęcy i zarówno krajowcom, jak i europejczykom, zabronione jest polować na lwy.

„Rendez Vous”

O rozpacz!

I o wstydzie!

Ja tu czekam

On nie idzie!

Nie nadchodzi

Strójny w kubrak...

Może fluty

Dziś mu brak?

Drąplenie zwierząt w Indiach

Rząd angielski prowadzi w Indiach statystykę ofiar dzikich zwierząt. Ogłoszona w roku bieżącym wykazuje, że w ciągu ostatnich lat pięciu, 4,935 osób padło ofiarą tygrysów, a 1,996 wilków. Natomiast lwy przyprowadziły o śmierci tylko dwóch ludzi w ciągu okresu sprawozdawczego, co jest jeszcze jednym, między innymi faktami, że stwierdzonym dowodem, że lew coraz bardziej znika z Indii. Ukazuje się on teraz wyłącznie jedynie w lasach Giru, a i tam jest podobno już tylko lwów 200. Zjadł razachowie tego obszaru zastrzegli sobie polowanie na lwy jako sport książęcy i zarówno krajowcom, jak i europejczykom, zabronione jest polować na lwy.

„Rendez Vous”

O rozpacz!

I o wstydzie!

Ja tu czekam

On nie idzie!

Nie nadchodzi

Strójny w kubrak...

Może fluty

Dziś mu brak?

Drąplenie zwierząt w Indiach

Rząd angielski prowadzi w Indiach statystykę ofiar dzikich zwierząt. Ogłoszona w roku bieżącym wykazuje, że w ciągu ostatnich lat pięciu, 4,935 osób padło ofiarą tygrysów, a 1,996 wilków. Natomiast lwy przyprowadziły o śmierci tylko dwóch ludzi w ciągu okresu sprawozdawczego, co jest jeszcze jednym, między innymi faktami, że stwierdzonym dowodem, że lew coraz bardziej znika z Indii. Ukazuje się on teraz wyłącznie jedynie w lasach Giru, a i tam jest podobno już tylko lwów 200. Zjadł razachowie tego obszaru zastrzegli sobie polowanie na lwy jako sport książęcy i zarówno krajowcom, jak i europejczykom, zabronione jest polować na lwy.

„Rendez Vous”

O rozpacz!

I o wstydzie!

Ja tu czekam

On nie idzie!

Nie nadchodzi

Strójny w kubrak...

Może fluty

Dziś mu brak?

Drąplenie zwierząt w Indiach

Rząd angielski prowadzi w Indiach statystykę ofiar dzikich zwierząt. Ogłoszona w roku bieżącym wykazuje, że w ciągu ostatnich lat pięciu, 4,935 osób padło ofiarą tygrysów, a 1,996 wilków. Natomiast lwy przyprowadziły o śmierci tylko dwóch ludzi w ciągu okresu sprawozdawczego, co jest jeszcze jednym, między innymi faktami, że stwierdzonym dowodem, że lew coraz bardziej znika z Indii. Ukazuje się on teraz wyłącznie jedynie w lasach Giru, a i tam jest podobno już tylko lwów 200. Zjadł razachowie tego obszaru zastrzegli sobie polowanie na lwy jako sport książęcy i zarówno krajowcom, jak i europejczykom, zabronione jest polować na lwy.

„Rendez Vous”

O rozpacz!

I o wstydzie!

Ja tu czekam

On nie idzie!

obowiążkami mój jest polecić ten preparat wszystkim cierpiącym na żółdki. Jot. Luboi, Li Grange, Tex.” — Każdy katar świąteczny i wiele innych chorób na swój posąg tek w utrąco apetytu, a Triner A. amerykański Elikir Górkiego Wina jest jedynym nieszkodliwym lekarstwem, które udrówi w każdym wypadku, a nie dopuści ci się choroby przez używanie tego kordyatu. — Do dostania w aptekach lub u fabrykantów: Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

### CO KOMU POTRZEBNE.

Plotkarce — język i uszy. Cyklisie — nogi i sztuczne tydki. Kasyerowi — ręce i odwaga. Dyplomacie — nos.

Szulerowi — mocne barki i wytarte czelo.

Baletomanowi — oczy i gotówka. Lekarzom — bogata żona i interesujące oblicze.

Joine Firulkes.

### A. ROBBINS.

FOTOGRAFIŚA. Mówi po Polsku. Wykonuje piękne fotografie z grup i pojedynczych osób po najniższych cenach.

82 OHIO STR. Nowy No. 205. ALLEGHENY, PA.

### Andrew M. O'Brien.

Adwokat i obrońca Prawny. Poleca swe usługi prawne Polakom. (Adwokat Spółki Budowniczo-Pol. Kordeckiego). Praktykuje we wszystkich sądach i u sędziów. Ofis: Grant & Diamond, 2 piętro front.

### Sam. Hitowitz,

1310 Carson Street.

Po najlepsze i najtańsze trzewiki udaje się pod powyższy adres.

### Forster Artificial Limb Co.

113 Smithfield st., drugie p. ętro

Sukcesorowie Foster and Hossfeld.

Fabryka sztucznych rąk, nóg i t. p. Wytwórnia sztucznych członków, pasy naprawcze, podtrzymujące, elastyczne, podnoszące, krutnie i t. d. Nogi robimy na obrotach z filcu, z gumy, z drewna i t. p. m. najlepszym gat



portowane i krajowe. Ciepłe prątkaki, wyborowe biady. Usługa grzeczna.



**PRAW NIEZŁECHLIWYCH**  
wyrabiany, jest najlepszymi przeciw  
**REUMATYZMOWI.**  
Neuralgii, Zażębieniom, itd.  
DRA RICHTER'S STAWY W ŚWIECIE  
"KOTWICZNY"  
**PAIN EXPELLER.**  
Prawdziwy tylko z ochronną marką kotwicy!  
Jedno z licznych świadectw lekarzów:  
New York, 15 Listop. 1892  
F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl St., New York.  
36  
PAIN EXPELLER może służyć  
dla celów przeciwnych  
Reumatyzmowi, Neuralgii,  
Zażębieniom, itd.  
Zost. i 50ct., w wszystkich aptekach i u  
F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl St., New York.  
36  
PAIN EXPELLER może służyć  
dla celów przeciwnych  
Reumatyzmowi, Neuralgii,  
Zażębieniom, itd.

## Z PITTSBURGA I OKOLIC.

## Uwagi

Z powodu mnogości ogłoszeń zabrakło nam w tym numerze miejsca na Uwagi, Korespondencje itp., i takowe nasze odesłaliśmy do następnego numeru.

Redakcja.

**Wny Ka. W. Miskiewicz**, proboscus ze South Side, uderzył się w minionym tygodniu do wody w Mount Clemens na leżenie się z reumatyzmu.

**F. Wiernicki**, polski balwierz, strażnik i goli elegancko, a także stawa Banku i pijawki. 2643 Penn ave.

**Dowiadujemy się**, że polska apteka p. B. J. Czyżewskiego w Braddock, Pa., robi bardzo dobre interesy. — Panu C. życzymy jak największego powodzenia, gdyż jako zdolny aptekarz i rodnik, w zupełności na to zasługuje.

**Metropolitan National Bank**, róg 41ej i Butler ul., posyła najtaniej pieniądze do kraju.

**Niejak William Campbell**, robotnik ze stalowni w Homestead widzący dnia 13go, że na ulicy 8th Avenue, na małą 3 letnią dziewczynkę M. Nowak miał najechać tramwaj, — ruszył się na ratunek i dziecko z pod kół tramwaju uratował, lecz przytem został bardzo niebezpiecznie pokaleczony. Bohater to, bo z narażeniem własnego życia ratował życie dziecka.

**Pennsylvania Savings Bank**, róg 34 i Butler ulic, przyjmuje pieniądze na depozyty i płaci 4ty procent. Przyjmujemy także morgiedła.

**Józef Grabowski** z Penn Ave., znany tu ogólnie obywatel, kupił w tych dniach hotel przy ulicy Carsona pod No 1411 Penn ave. Życzymy powodzenia!

**Obywatel Edward Szykowny** ze South Side, przybyły niebawem z Poznania, — odwiedził drukarnię Wielkopolańską i zaprezentował dwa egzemplarze Wielkopolańską do Europy, dla oświecenia go, p. Józ. Szykowny i dla p. Józefa Gęgotki.

**Dobrze** zrobi ten, kto do naszej apteki przyjdzie z receptą lub po inne leki. Mamy wszelkie lekarstwa krajowe i zagraniczne, także wszystkie leki Severy. Jest u nas polski klerk, który was grzeźnie obsługuje. Hobensack Drug Company, róg 29ej i Penn avenue, Pittsburgh, Pa.

**Wesela.** Dnia 20 Czerwca w kościele św. Stanisława odbędzie się ślub p. Józ. Czaplińskiego z panną S. Poljowską; — tamże dnia 21 ślub p. Juliana Borkowskiego z Anną Walek. Młodym parom życzymy szczęścia i pomyślności!

**Pennsylvania Bank** przy Butler i Penn Ave. jest dobrym miejscem do lokowania oszczędności. Kapitału ma \$300,000 a nadwyżki i profitu \$140,000. Dwa procent płaści za wkłady wyżej 200 dolarów, a trzy procent płaści za depozyty.

**Niejak W. H. Peters**, właściciel firmy Armour Co., z Allegheny, przejeżdżając przez most na 9 ulicy dnia 7go, — został przez nagłe wstrząśnienie wozu wyrzucony ze sprężynowego siedzenia w powietrze dośrodku i padał na dach mostu. Byłby wpadł do wody, gdyby nie uderzył, ale na szczęście szarpnięcie się szelkami na hak, a że szelki były mocne (kapłone w takim skłóceniu co się ogłasza w Wielkopolańskim), więc nie szarpał się, lecz utrzymał go w powietrzu między niebami a wodą, dopóki przejechał go nie uratował! (Dobrze to, że wiedzą kupować szelki w tych składach co się w Wielkopolańskim ogłasza!)

**Metropolitan National Bank**, róg 41 i Butler ul., sprzedaje najtaniej domy.

**W Braddock**, uszkodził ogień dnia 7go dom pod No 1134 Talbot avenue. Ogień powstał z eksplozji rafinerii lampy.

**Doktor T. A. Starzyński** 95 — 15th Str., S. S., jedyny polski lekarz na stronie południowej. Leczy wszystkie choroby przedko i skutecznie. Telefon P. A. 1111 G.

**Zabezpieczanie** od ognia w 9 najlepszych kompaniach; wysyłka pieniędzy do krewnych i znajomych i sprzedaż najtańszych kart okrytych (szykart) jest u F. J. Kwiatkowskiego, 2019 Penn ave. Także mam na sprzedaż 4 loty, na każdej domu murowany przy Milwood ave., 13 wada, sprzedam razem lub pojedynczo, oraz lotę 40x100 i dom, 8 stany; tysiąc dol. zaraz, reszta na odpłatę, lub można wymienić na Penn Ave. Kantor pomiędzy 20 i 21 ulicą.

**Józef D. Sohein**, jedyny polski segarmistrz i złotnik, mieszkający 15 lat na South Side, ma na składzie ślubne złote pierścionki, zegarki złote i srebrne, oraz wykonuje reperatury jak najtaniej. Rodzaj przyjdzie i przekonajcie się o naszych omach. 1318 Carson ul., S. S. 25

W tym tygodniu w domu An-toniego przypadły imieniny Wgo Ks. Antoniego Smeltz, proboscusa parafii Najsw. Rodziny. — Dzielni szkolni i szanowni parafianie składali Pasterzowi Swemu w tym dniu serdeczne życzenia, — do których i my dodajemy "ad multos annos!"

**Metropolitan National Bank** róg 41 i Butler ul. sprzedaje najtaniej szykarty.

W McKeesport, Penna., w polskiej parafii adzielał Sakramenta Bierzmowania Hożnym wiernym miejscowy biskup Najprzew. Ks. Cancian. Do Sakramentu tego przy szło przeszło 400 osób. Proboscusowi tamtejszemu, Wmu Ka. J. Górzyskiemu pomogli przy tej okazji liczni polscy księża z Pittsburgha i okolicy. — W tym samym polskim kościele rozpoczęło się sześć niedziel 40 godzinne robotnictwo.

**P. V. Obiecinas**, róg 12tej ul. i Carson st., South Side, podaje do wiadomości Szan. Publiczności, iż swój jedyny Polski Bank, sprzedaje kart okrytych i wysyłkę pieniędzy do starego kraju, przeprowadził do nowego, obszerniejszego i wygodniejszego lokalu, gdzie jak dotąd tak i nadal sumiennie i grzeźnie obsługuje każdego. Pamiętajcie nowe miejsce: róg 12 i Carson ulic, naprzeciw starego miejsca.

**Ubezpieczalnia** się w Unii 8go Józefa na wypadek śmierci, gdyż nie wiecie ani dnia ani godziny swojej śmierci.

W pobliżu cementarni Allegheny Cemetery, przy Butler ulicy, jakieś złodzieży napadli na małe dziecko, które przetrwało, lecz zostało bardzo niebezpiecznie pokaleczone. Bohater to, bo z narażeniem własnego życia ratował życie dziecka.

**Jakś** niedługo słowak Edward Christoff z Petrel str., Allegheny, kupiwszy sobie nowy rewolwer, zaczął go próbować sześć niedziel wieczorem, strzelając do murów więzienia Western Penitentiary. W więzieniu myłano się to przestępstwo, ale ostatecznie straszała i resztowano i w sądzie musiał zapłacić sześć tysięcy dolarów za strzelanie w granicach miasta.

**Chcesz** mieć piękne fotografie, udaj się do K. G. Cieślaka, 2787 Penn Avenue i róg 14tej i Carson ulicy, South Side.

**Niezmiernie** szybkie pociągi: kołowe przejeżdżają od niedawna — przez Pittsburgh z Chicago do New Yorka na linii kolei Pennsylvania R. R. Pierwszy taki pociąg pospieszny przebiegł w seszy czwartek 488 mil z Chicago do Pittsburgha w 440 minutach, w co się wlicza i 28 minut przystanków, — i wigo samej jazdy było tylko 412 minut. Miejscami pociąg pędził 86 mil na godzinę!

**Polecamy** Rodakom blacharski Zakład ob. K. Grodzickiego. Robota najlepsza i trwała. Ob. Grodzicki pokrywa nowe dachy i repara stare, wykonuje wszelkie roboty dachowe, ornamentacyjne i galanterijne, wszelkie roboty blacharskie w salonach, koprowe, cynkowe i t. p. Robota trwała, ceny niskie. Adres: 150 — 44ta ulica.

**Kapitan** policyi w Allegheny, James Wilson, został we wtorek przez sąd przysięgły uznany winnym brania łapówek od nierządnic. Słama to taka policyja: bierze łapówki i pozwala na otwieranie domów rozpusty! A to przecie nie Rosy, tylko wolna i cywilizowana Ameryka!...

**Severy** Kalendarz dla ludu polskiego na rok 1905 dostaje można w każdej aptece. Pytajcie o niego. Jest to ładny ułożony kalendarz o 84 stronach, pełen interesujących treści. Posyłamy go też wprost od firmy. — W. F. Severy Co., Cedar Rapids, Iowa.

**Czemu** pracować we fabrykach ciężko, jeżeli możecie się nauczyć rzemiosła w 6 tygodniach za małą opłatą. Zgłoście się pod No. 1405 Penn ave., Pittsburgh!

Na East End aresztowali powiatowi konstabli 125 szulerów (gemblerów) jacy oddawna grali we wspaniałym klubie przy ul. Station. Właściciele tej bogatej szulerni twierdzą, że mają na grę pozwolenie od miejskiej policyi. — Coraz lepiej!...

Tutejsza firma stalowa Jones and Laughlin kupiła znów jedną więcej farmę w West Economy niedaleko Woodlawn nad rzeką Ohio i zapłaciła za sto akrów sz 200 tysięcy dolarów. Kompania szmiera stawić wielkie leżarnie stali w owej okolicy.

Na sprzedaż bucerania i grocerii. Dobre miejsce dla polaka lub litwina. Interes dobry. Przyozyna sprzedaż: wyjeżdżam do kraju. — Zgłoście się pod No. 1001 Washington ave., Braddock, Pa. 26

W sobotę wieczorem umarł w Stoops Ferry niedaleko Pittsburgha najstarszy w mieście listonosz Owen Evans, który też ongi, przed wielu laty był pierwszym twardzi listonoszem, wtedy kiedy jeszcze nie służył marek pocztowych. Umiarł w 80. lat.

W tych dniach próbowano i doświadczano w naszym mieście tramwajowe przyrządy bezpieczeństwa, zwane "fenders". Przyrządy te, umieszczone na przodzie tramwaju, mają zapobiegać dostaniu się ludzi pod koła. Podczas pierwszych prób, stawiano na ulicach "dumnie" — czyli formy ludzkie z trocin i szmat urobione, ale "fenders" nie nie pomogły i każdy "dumny" został rozjechany w kawiłki.

**Chcesz** być spokojnym o swój ciężki zapracowany grosz? oddaj na procent do German Savings and Deposit Bank jak banku najbogatszego na południowej stronie Pittsburgha.

**Potrzebujesz** wykupić szykarty lub wysłać pieniądze do kraju? udaj się do wyżej wymienionego banku, w którym obiecałki "Złoty groszek na wiersze" nie będą cię mamić, ale szafaty i Twą sprawę wedle przepisów banków stojących pod kontrolą rząd.

Nie daj się więc chwytąć na słodkie słowa naciągaczy, bo będziesz później tak obdarty i sztyty jak wojsko era na dalekim Wschodzie. German Savings and Deposit Bank hasłem jest: \$3,976,337 07 majątek, którym Wam zapewniamy Wsze oszczędności. Adres: Corner Orion and 14th street.

**Zwiadowca** Zagranicznego oddziału Polsk: Andrzej Curytek. South Sideskie podatki za wodę

Wszystkie podatki za wodę na South Side powinny być zapłacone w osrocu aby nie płać kary o 5 procent za nie zapłacenie przed 1 Lipca. Płaćcie wasz aby uniknąć natłoku w końcu miesiąca w ofisie Monongahela Water Company, 1113 Carson Str., South Side. 26

## Na sprzedaż.

Salon na Penn ave., w dystrykcie fabryk wielk. Ch. Mcz był kupionym za mniej niż \$5,500. P. M. Leahy, Room 32 Leder Bldg 5th ave.

## Poszukiwanie.

Poszukuję brata mego Antoniego Szymonowicza i dziadzi Józefa Szymonowicza. Dawniej byli w Seranton. — Krystyna Szymonowicz, 3200 Downing str., 13 Wd., Pittsburgh, Pa.

## Poszukiwanie.

Jan Olaszewski poszukuje swojej żony Cecylii Olaszewskiej i synka, żona z rodziny Piwonska z Brestna, West Prussia, Germany, zabrała 337 dolarów i odeszła z innym, on jest niskiego wzrostu przyskruba wa 160 funtów, twarz podługowata, — włosy blond, synek także ma blond włosy i osy 6 lat a ona 31 lat. Ten z którym odjechała jest niemcem, umie cokolwiek po polsku, wysoki 54 stop, włosy blond, nie ma wąsów, licy około 24 lat wieku, waży 170 funtów. Ktokolwiek wie o nich niech mi doniesie a będzie wynagrodzony.

Jan Olaszewski, 154 48 street. Pittsburgh, Penna.

## Sztór na sprzedaż.

Na sprzedaż bardzo tanio i pod dobrymi warunkami, Grosernia, — pod No. 820 Carson str., South Side. Miejsce dobre, oddawna wyrobione; przyozyna sprzedaż jest: powodu kupna swojej własności w innym miejscu. Marcin Gmys, 820 Carson street, South Side.

## Grunta na sprzedaż.

W rowiecie Beaver Co., 28 mill od Pittsburgha, 5 do 6 mil od kolei, 34 akry z budynkami \$100. To samo z inwentarzem \$1250 74 akry z bud. i inwent \$3500. 30 akrów bez budynków \$1500 50 akrów bez bud. \$2500 Względem do farmar. Wiadomości w red. Wielkopolańsk.

## NA LEKCYI RELIGII.

— No, a teraz mi powiedz, co się ukazało po potopie? — „Pis Wobodyjowski!"

**20 czerwca we Wtorek 20 czerwca**  
**Roczny Polski Pikić**  
W PITTSBURGSKIM OKRĘGU URZĄDZA  
**Parafia Niep. Serca Najsw. M. P.**  
Z 13 WARDY, KTÓRY ODBĘDZIE SIĘ  
**We Wtorek, dnia 20 Czerwca, w Luna Park**  
Dochód przeznaczony jest na  
**Nowobudujący się Kościół.**  
Kary z miasta: brad Bloomfield, 5th Ave. i Shady, Center Ave. Z Homestead, Braddock i McKeesport, East Pittsburgh, zmienić karę (transfer) na Craig st. do Center Ave. i tam wysiąść w pobliżu Luna Park. Miejscowi mogą za 15 minut zająć od 33 ul. Przyjdźcie wszyscy i przyłóżcie cegiełkę na Dom Boży! Do jak najliczniejszego współdziału uprzejmie zaprasza KOMITET.

Bilet wstępu tylko 10 centów

## Zabawna pomyłka.

Pewien dziennik utracił w ośmiu sposobach dwóch latych abonentów. Rzecz się tak miała: Pewien ojciec bliźniąt zwrócił się do redaktora z zapytaniem, w jaki sposób na laży je pielęgnować w obrebie sąb kowania. Równocześnie drugi abonent zapytał, jakby mógł swój sąd oczyścić z szaraolę.

W następnym numerze dziennika ukazały się dwie odpowiedzi, jed nakże przez pomyłkę, pod zmienionymi adresami. Wskutek tego pierwszy prenumerat wycofał następującą receptę na sąbkowanie dla swych bliźniąt: "Należy je troskliwie owinąć siomą i podpalić, a pos będniesz się pan wkrótce kłopotu".

Drugi zaś czytelnik, szukający środka przeciw szaraolę, otrzymał następującą radę: "Należy im pod dać troszkę oleju kasterowego, srodekę łagodnie nacierać nożykiem z kości słoniowej".

Obrabeni czytelnicy, sądzą, że z nich szkapiono, szpraszali prenum rowad pismo.

## NIETYBREDNY.

Ojciec: — Zofia dostanie o dwa dziełcia tydzień więcej, bo ma garb....

Konkurent: — Czy nie ma pan córki z dwoma garbami?....

## W SĄDZIE.

Sędzia do oskarżonego: — Dłacie goście ukradli oprócz kary o 5 procent i ubory i inne rzeczy? Oskarżony: — Bo jestem sawse tego zdania, że sam; pieniądze nie mogą ołowiska uszkodzić....

**Jeżeli Chcesz Zobaczyć KOMPLETNY HURTOWNY Skład Trunków** w mieście i w całym stanie, to idź i zobacz skład hurtowny

**MAX KLEIN & SONS,**

1318-20 Penn Av. w Pittsburghu, trzy skwery od Union Depot.

Wprowadziliśmy niedawno nasz skład z Allegheny z ulicy Federal do nowego, własnego, olbrzymiego budynku przy ul. Penn ave. i jesteśmy kompletnie przygotowani, by obsłużyć publiczność najlepszymi trunkami, krajowymi lub importowanymi.

Wina Kalifornijskie, roz maite Wiski, Brandy, po 75c i \$1 00 kwarta

Alkohol, Gin, Żytniówka, Spirytus, Arak i t. d. po 50c, 75c i \$1 kwarta

Obejrzyjcie nasz wspaniały budynek tuż przy starym Adams Markiecie, trzy bloki od Union Depot.

**Klein & Sons**

1318-20 PENN AVE.

P. S. Nie utrzymujemy piwa, tylko same wina i likiery

**STÓJ!!**  
*Nie potrzebujesz biegać i szukać po całym mieście za trunkami, gdyż u*  
**F. Posłusznego**  
1109 Carson ulica, South Side  
ZNAJDZIESZ  
**NAJWIĘKSZY WYBOR**  
**Win, Likierów, Wódek i Piwa.**  
POTRZEBUJESZ DOBRZYCH TRUNKÓW?  
Jeżeli tak, to idź do jedynego polskiego składu hurtownego na South Side. Dostaniesz tam najlepsze wina, likiery, wódki i rozmaite gatunki piwa tak krajowe jak i zagraniczne, po możliwie najniższych cenach.

**JEDYNY POLSKI HURTOWNY SKŁAD NA SOUTH SIDE.**  
Szanowni Rodacy! Nastąpiło lato a z niem też nadszedł czas pikników, wycieczek i innych letnich zabaw. rzecie podaję do wiadomości Szan. Publiczności, iż na lato mój skład zaopatrzylem w ogromny zapas rozmaitych win, likierów, wódek i piw. Wigo jeśli chcecie się napić w borzonych trunków i nie być potem chorymi, udajcie się do dobrej szanego. jedynego, prawdziwie polskiego składu hurtownego p. Franciszka Posłusznego, 1109 Carson st., South Side. Dostaniecie a mnie najwyśmienitszych napoi, od najtańszych do najdroższych. Obstałunki na ba le, wesela, chrzciny i inne zabawy są naszą specjalnością. Zamówienia po za miastem skuteczniami szybko i aku ratnie. Miara rzetelna, ceny niskie, usługa polska.

**NIE CHODZ DO OBCYCH! POPIERAJ SWEGO!**  
Polecam się taskawej pamięci i liezę na poparcie rodaków.

**Frank Posłuszny,**  
1109 Carson ul. South Side

**Kupujcie od nas Suknie i Garnitury Do Komunii Dla Waszych Córek.**  
Zarezerwujemy dla nich te suknie i stro je, a wy potem zapłacicie za nie. Nie wielka wpłata wystarczy nam teraz. . .

**Najlepszy Skład w mieście Najniższe ceny w Składzie**

**WEDŁAND**  
1314 Carson St., South Side.

**Wytnij to** ogłoszenie i przedstaw je w znanym składzie  
**Marks & Stengel,**  
1321-1323-1325 Penn Avenue. Pittsburgh, Penna.  
A otrzymacie przepiękny obraz zupełnie darmo! Pamiętajcie, że nie jesteście zobowiązani ośkowliek kupić. Po najlepsze  
**\$8.00 I \$10.50 UBRANIA IDZ DO MARKS AND STENGEL,**  
1321-1323-1325 PENN AVENUE, PITTSBURGH, PA.

**Najlepszy Skład dla Robotników PICKERING A**  
**Wasz Kredyt Dobry A**  
Z powodu spóźnionego lata musimy wyprzedzić teraz wszystkie  
**Lodownie, Wózkidziecięce i Go-Carts**  
po cenach niższych o 1/4  
Go-Carts \$4.50 i wyżej  
Lodownie \$5.00 i wyżej  
10th & Penn Ave.  
**NUT CED**

**POLSKI ADWOKAT I PRAWNIK C. W. SYPNIEWSKI**  
Praktykuje we wszystkich sądach i u sędziów; robi poszukiwania realności; wyrabia wszelkie dokumenta prawne  
OFISA: TELEFONY:  
Od 9—5 w dzień, 504 Diamond St. Bell 2546 Court  
Od 6—8 wiecz., 2625 Penn Ave. P. & A. 2024 Main

**IG. ZJAWINSKI I SYN**  
**POLSKI SKŁAD**  
Ubrani, Kapeluszy, Obuwia i Galanterii  
1305 CARSON ST., S. S.  
SZANOWNI PAŃSTWO!  
Zbliża się czas, w którym wasz syn przystąpi do Pierwszej Komunii Świętej, więc potrzebować będziecie dla niego nowego ubrania, a ponieważ mamy wielki zapas pięknych takich ubiorów chłopięcych, przeto zapraszamy Szanowne Państwo do odwiedzenia naszego składu i obejrzenia tych ubrań, jakie sprzedajemy bardzo tanio. Mamy piękne ubrania stosowne do tej uroczystości, rozmaitego gatunku  
**OD \$3.50 DO \$9.00**  
Mamy także wielki zapas koszul, kapeluszy, kołnierzyków, krawatek i t. d. Spodziewamy się, że policy katolicy będą wolili kupić ubiory do Komunii Świętej od nas, którzy jesteśmy także polakami i katolikami, aniżeli od inno narodowców lub innowierców, tem bardziej, że towar mamy dobry, a sprzedajemy go tak tanio jak inni lub jeszcze taniej. Kto przyjedzie do nas tramwajem (strykara), temu kosztu jazdy zwrócimy, a oprócz tego przy każdym garniturze dajemy darmo dla chłopca  
**SLICZNY PREZENT:**  
Zegarek gwarantowany, lub Książeczkę do Nabożeństwa. Nasz towar was zadowoli. Polecamy się waszej pamięci.  
**ig. Zjawinski i Syn.**

**D. Goldsteins D. Goldsteins SKŁAD,**  
w którym powinniście kupować przybory dla waszych chłopców i dziewcząt przystępujących do Komunii. My wiemy jak te przybory przyszykować, bośmy już to czynili przez ostatnie 20 lat. Sprzedaliśmy już ogromną masę tych przyborów w tej okolicy a także i odbiorcom po za miastem. Zaozczędźcie pieniądze kupując u nas.  
**Dobry towar Niskie ceny**  
**GOLDSTEINS**  
DEPT STORE,  
2720-22-24 Penn Ave., Pittsburgh.

**WYCIECZKA DO VIRGINII**  
Zawładnięcie dla tych, bo chcą sobie farmę kupić.  
Wszyscy ci co zamierzają kupić sobie farmę niech stawiają się dnia 2go Lipca w poniedziałek na stacji kolei Baltimore & Ohio w mieście Baltimore, Md. od godz. 9ej rano do 2ej po południu gdzie czekać ich będziemy i spolem pojedziemy do Virginii oglądać farmy. Prosimy pamiętać że w Baltimore są 2 trasy wielkie stacje kołowe (depoty) w New Yorku i okolicy ażeby się stawić do biera Slov. w Am. pod No. 198 East 10th street, New York, o godz. 8ej rano dnia 3-go Lipca, ząd wyjdą do Baltimore a z 8a tam re spolem pojedziemy do Virginii.  
**JAN JELINEK & COMPANY,**  
1116 FINE AVENUE. BRADDOCK, PA.  
FILIA: "Slovak in America", 198 E. 10th St., New York City.



## Sprawy Unii.

## Zarząd Unii św. Józefa.

Włody Ks. Proboszcz  
Cesar Tomaszewski kapelan Unii.  
Jan Maron, Prezydent.  
Paweł Szalkowski, Wice-prez.  
Fr. Długosiński, Sekr. Protok.  
Andrzej Kaźmierski, Sekr. Finans.  
Leopold Buchole, Kasyer.  
Augustyn Szramowski, Marszałek.  
Józef Grabowski, Opiek. Kasy.  
And. Ratajewski, Opiek. Kasy.  
Wład. Szlag.

Wszelkie korespondencje dotyczące Unii św. Józefa, adresować należy na ręce sekretarza:  
**FR. DUGOSKI,**  
Róg Dickson & Hancock St.  
Pittsburg, Pa.

Wszelkie listy w sprawach finansowych Unii należy adresować do:  
**ANDRZEJ KAŻMIERSKI,**  
335 Hancock St., 13 Ward,  
Pittsburg, Pa.

## Zawiadomienie.

Najlepiej zawiadomiam Bractwo św. Michała Arch. oddział II, że regularne posiedzenie odbędzie się w przyszłą Niedzielę dnia 18 b. m. o 1:30 po południu w sali posiedzeń w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, na górach.

Z asanunkiem  
**A. Krzemiński, Sekr.**

## Zawiadomienie.

Zawiadamia się wszystkich członków Tow. św. Kazimierza Z. P. R. K., w parafii Najświętszej Rodziny, że posiedzenie pół roczne odbędzie się w Niedzielę 18 b. m. o godzinie 3<sup>1/2</sup> w sali zwykłych posiedzeń, wszyscy członkowie bez wyjątku są zobowiązani się stawić, — gdyż są bardzo ważne sprawy do załatwienia.

Z asanunkiem  
**K. Grodzicki, Pres.**  
**W. Słodka Sekr.**

## Zawiadomienie!

Zawiadamia się członków Bractwa św. Stanisława, Gr. No. 23 Unii św. Józefa, że posiedzenie naszego Bractwa będzie się nadal odbywać nie w pierwszym locu w trzecim niedzielę każdego miesiąca. Ci z członków co dłużni są odpłaty od pół roku, mają je zapłacić, gdyż inaczej, — to zostaną pozbawieni do odpowiedzialności.

Jan Kurowski, Sekretarz.

## Zawiadomienie.

Zawiadamia się członków Twa Serca Jezusowego w parafii św. Wojciecha na South Side że odbędzie się posiedzenie dnia 18 czerwca, na które to posiedzenie wszyscy mają się stawić. Ważne sprawy do załatwienia. Ci którzy jeszcze nie należą do żadnego Twa niech się zgłoszą, bo wstęp jest wolny.

Stefan Dombrowski Sekr. prot.

Zawiadamia się wszystkich Rycerzy św. Michała Archanioła No. 1, że miesięczne posiedzenie zostało odłożone na niedzielę, 18 czerwca, zaraz po Sumie. Obecność wymaga każdego członka. Także prosim o zwrot biletów z balu lub pieniędzy.  
**F. Wróbel, sekr.**  
**F. Wysocki, prez.**

Ofiary złożone na Polski Dom Sierót na Pittsburg i okolice.

Z przeniesienia.....	\$3263 23
Pan N. N. ....	10.00
N. N. ....	1.00
Przyjaciół Sierót.....	2.00
Na weselu państwa Ciaro- ryskich, Beaver Falls, Pa., (na wniosek p. Alex Stypulnikowski).....	8.50
Kolejka w Kościele św. Stanisława Kostki.....	9.00
N. N. ....	2.00
Przyjaciółka Sierót.....	2.00
Ks. N. N. ....	15.00
N. N. ....	5.00
N. N. ....	3.00
Ze skarbonki sierót w Ko- ściele św. Józefa, Da- quesne, Pa., (p. Wacław Gace).....	2.00
N. N. ....	8.00
Na chrzcinach u państwa Formankiewicz (sebrał p. Michał Bombich).....	2.75
Michał Bombich.....	1.00
Razem.....	\$3,334.48

Wszystkim ofiarodawcom staro-  
polskie "Bóg zapłać".  
**X. C. Tomaszewski, C. S. Sp**

## Poszukiwanie.

Poszukuję brata swego Franciszka Obuchowskiego pochodzącego z parafii Przerotkiej, gub Suwałskiej. Niech się zgłosi pod No. 2014 Mulberry st., Pittsburg, P., Maryanna Obuchowska.

## Na sprzedaż.

Pool Room z trzema stołami, zrobek wielki, dobra przyozdobiona — sprzedaję. Sprzedam za niską cenę tylko \$350.00 Zgłosić się pod N. 1019 Carson str.

Podwójne  
Bernardis  
Stamps

# BERNARD'S

## Specjalna Wypzedaż na ten tydzień!

1313-1315 Carson St., South Side.

# Wielka Czerwcową Wypzedaż.

SPOSOBNOSĆ ZAOSZCZE  
DZIEŃKA PIENIĘDZY.

# BERNARD'S

# BERNARD'S

Małe EXPENSA, ogromna Wypzedaż!

1313-15 Carson St., South Side.

Podwójne  
Bernardis  
Stamps

Tego tygodniowa zniżka cen w damskich  
oprawionych Kapeluszach.



Pod tymczasem ponowiliśmy sposobność za-  
kupna hurtownego dostawa nam sprzedaw-  
ców za ceny niższe niż kiedykolwiek. Pod-  
tysięca kapeluszy pięknie ugramatowa-  
nych po cenach niższych kosztu! Przyjdźcie  
zanim i wybierzcie najpiękniejsze.  
Ceny od  
**\$1.69 do \$13.45**  
czyli o 33 procent taniej niż dawniej!  
Niegarnowane Kapelusze formy od 75c do 10c.

Bargainsy an Wstążkach i Kwiatkach.

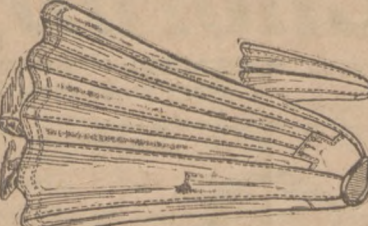


Duży bukiet róż Ameri-  
can Beauty. Czarne lub  
białe Daisies. Duże wieniec  
Daisy, słoneczne francuskie  
kwiaty.  
**10 ct.**



100 najładniejszych wstążek  
importowanych i wartych  
po 25 centów. Za wiele ich,  
by można wykazać.  
Przyjdźcie sami obejrzeć.  
**10 ct.**

Wielka wypzedaż spodnie w ten tydzień!



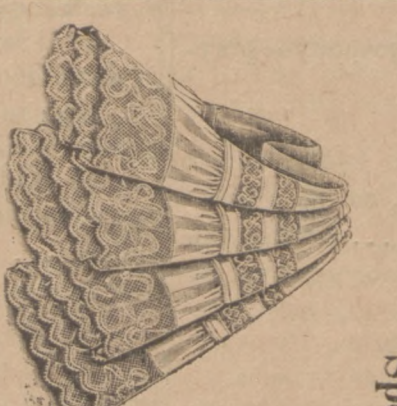
Podręcznik nasz wypzedaż spodnie i su-  
kien. Voile Shirts plied Henrietta Cash-  
mere, piękne uszyte i ozdobione, Brilliant  
time i Lustre Mohairs, tego materiały, desenie  
nowe! — każda sukienka warta najmniej  
\$6.00, niektóre warte \$8.50 — wszystkie  
muszą być po  
**\$2.98**

Chambray i Gingham  
Czepki Latowe



Pięknie wykończone, warte po 25c  
pójdą w ten tydzień tylko po  
**10 CTS**  
Wszelkie KOLORY  
Wiele pięknych prezentów za  
Bernardis Stamps

Ten tydzień Muslinowa Spodnia Bielizna  
Specjalne



Ten artykuł tak potrzebny  
miał być tanio, bo możemy sobie  
pozwolić na ową zniżkę bo tani  
go kupiliśmy.  
Grand Muslin Skirt z se-  
ro ką koronką i haftem. Dwa zna-  
komic zapasy.  
Spodnica warte \$1.25, 86c  
pójdzie po.....  
Muslinowa bielizna, 25c  
warte 39 do 50c pójdą po.....

Bargensy na Pończochach i  
Skarpetkach.



Miejsce ciężkie 15 centowe Anny Sox, nie pury  
za.....  
Damskie pończochy, czarne i białe, 25c.  
15 centowe, pójdą 3 pary za.....  
Nie ma lepszej od nas pończochy  
dla dzieci szkolnych, które sprzedajemy obo-  
nie para po..... 15c.

Franki Koronkowe i Sash.



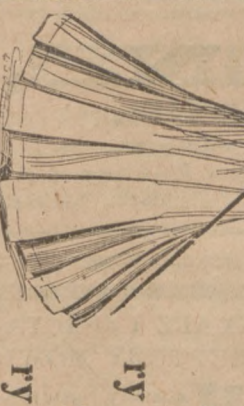
300 par franki koronkowych, wia-  
sanie naszedł drugi wielki za-  
pas, warte \$3.35 para teraz po 74c.  
**4 gatunki**

Tanioc na Garnitury.



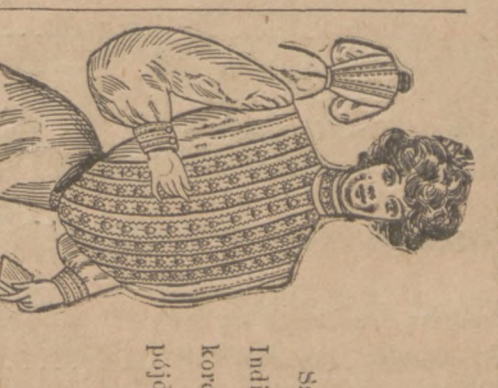
Sukienne Man Tailored garnitury  
pójdą tanio w tym tygodniu.  
Sprzedawcy będący niżej ceny  
kosztu.

Przyjdźcie je  
Zobaczyć, po  
**\$5.00.**



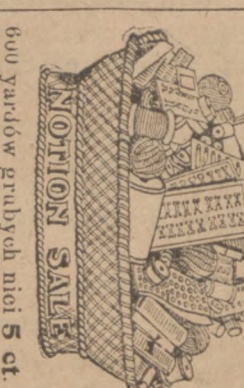
15 dolarowe garnitu-  
ry po..... \$11.00  
20 dolarowe garnitu-  
ry po..... \$14.75

Bluzki Koronkowe  
Lawn.



Sześć gatunków Lawn Sheet, Lawns  
India Linon i Dotted Swiss, ugramatowane  
koronkami, duże rękawy, warte \$1.50,  
pójdą po  
**\$1.00**

Bargainsy w Drobniarzach.



Pudełko proszku toaletowego  
go Mennen's..... 25c  
Pudełko proszku toaletowe-  
go Talum..... 10c  
Duże 1te pudełko proszku  
toaletowego za..... 8c  
6 kawalków wosku do pra-  
rowania..... 5c

Ręcznie grabione 10-centowe po 5 ct.

Drobniarstwo stało goręcej Szys po 4 ct.  
Rękawki Dexters bawelny do cerowania 3 ct.  
Te rzeczy zawsze sprzedajemy tanio!

PRZECIENIA SIĘ O TEN!

Pralne Materye, na których znosz-  
czędzicie wiele.



1000 jardów Białego Nainsook i  
krótceżanego Lawn w różne desenie,  
10 centowy towar obecnie pójdzie  
po.....  
3000 jardów materyi mercedel  
na bluzki, ładne desenie, towar wart  
po 17c, a pójdzie po..... 12 1/2c  
50 centowe białe płócienna obe-  
nie po..... 25c  
3000 jardów jedwabnej pralnej materyi sheet, medium dark,  
pójdą teraz po..... 12 1/2c  
Piękne Lawns w kwiaty, dobre na wieczorne sukienki, warte  
25c pójdą po..... 19c  
1000 jardów plain white India Linon, warte po 15c, obecnie  
pójdą po..... 12 1/2c  
Materye na całe garnitury, piękne Arnold Make, jedwabiste,  
wyglądają jak 50 centowy lub \$1.00 jedwab, mogą się dobrze i pio-  
rty; pójdą po..... 15 1/2c  
Największa wartość w India Linons i Lawns pójdą obecnie  
po..... 8 1/2, 10, 12, 15, 19 i 25c  
Po 610 3000 jardów Cheek and Plain Nainsook, warte po 10c  
jard, dobre na fartuchy, bluzki i sukienki, pójdą po..... 6 1/2c  
Bargainsy na Muslin.

10 prze 4 nibielone płótno warte 25 ct,  
pójdą po 19 ct.  
Bielone gotowe prześcieradła, warte 50 ct  
pójdą po 39 ct.  
12 1/2 ct. wspaniałe poduszkowe pójdą po 10 ct.  
6 1/2 ct. niebieski muslin po 4 1/2 ct.  
40 cal. niebieski poduszkowy muslin po 6 1/2  
45 cal. biały muslin poduszkowy, wart po  
12 1/2 ct., pójdzie po 9 ct.



Znany zapas  
szalik dzianiny 15  
centowych, mian: 1  
do 6 — pójdą po  
**10ct.**

Wstążki, kapelusze i kwiaty bardzo tania

Dla czego?

Dla tego że hurtownia firma J. D. Beard and Co. wycofuje się z  
interesu, a my kupiliśmy od nich znaczny zapas, więc 38, 50 i 75  
centowe kwiaty sprzedajemy po 10 ct.  
75 ct. i \$1.00 kapelusze po 10 ct.  
55 centowe wstążki po 15 ct i 110 ct.  
Z NIŻKIM OGRANICZENIEM.

Grzebienie wszelkiego gatunku i mody.



Tanio je kupiliśmy, więc sprzedajemy 50 cen-  
towe grzebienie po 25 ct.  
35 centowe po 15 ct. — inne po 8 ct

Koronki i Haft.



Prawie na czas!  
Zasiegając daleko, że je pusz-  
my tak tanio, ale przy tym to-  
warze możemy sobie na to po-  
zwolić.  
Piękne Haft, sprzedawa-  
ne dawniej po 25c i 30c pójdą  
teraz po..... 19c  
18 centowe Koronki i Haft,  
warte były po 25c, pójdą obe-  
nie po..... 19c  
A warte po 50c, pójdą obe-  
nie po..... 39c

Za 10 centów możecie dostać 3 yardy dobrej 5 centowej koron-  
ki i to setki jardów, jeżeli chcecie, po..... 3 1/2c

Bargensy na Poduszkach.



PODUSKA Z PIĘKNA NA ŁÓŻKO,  
DOBRA WSPYLA I ŁADNA,  
**tylko 50c.**



W ten tydzień u  
**Bernardie'go.**



Czapeczki Dziecięce.  
Niektóre pomysł i zakuro-  
ne czapeczki warte po 50c  
pójdą po..... 10c.  
Bardzo słone, świetne  
Czapeczki pójdą obe-  
nie po..... 25 i 48c



Zapasy 25-centowych ręka-  
wiczek Tafteta i  
koronkowych

Pójdą obecnie u BERNARDIE'GO 10c.

Zniżki na towarach białych.

Ważne, interesujące, ciekawe i bardzo zajmujące ogłoszenie!

Możecie zapłacić markami całej krajowej, jeżeli kupicie towary za \$5.00, a za taką kwotę dostaniecie piękny prezent, równy prezentom za ilość innych marek za \$50.00. Za marki Bernardiego dostaniecie dobry prezent, ten jest tak dobry jak gotówka i za niego dostaniecie towary tak jak za gotówkę. U Bernardiego dostaniecie zawsze podwójną ilość marek, czyli wartość \$50.00 za \$25.00. Tych marek możecie dostać przy zakupach w 300 rozmaitych składach kupieckich na South Side i to przy dobrym towarze. U Bernardiego dostaniecie dobry towary i marki darmo!







## OBOWIAZKI Względem Ubogich.

(Przedruk z miesięcznika „Powszechność i Praca“.)

Pan Bóg na wielu miejscach Pisma świętego starego testamentu nakazuje dawać ubogim wsparcie, a pomiędzy innymi mówi (Deut. 15. 11.): „Nie zjeździe, (Izraelu), na ubogich w ziemi mieszkani twego; pręto ja rozkazuję ci, abyś otworzył rękę bratu potrzebującemu“ „Jednak zaraz przestrzega (Deut. 15. 4.), aby wspieranie ubogich było tak urządzone, iżby ci żebrać nie potrzebowali, i to pod grozą ujemy błogosławieństwa Swego.

W nowym zaś testamencie miłość ubogich i jałmużna stała się sprawą żywotną chrześcijaństwa, albowiem Boski Zakoźcił nowego przymierza, „będa bogatym, stał się ubogim, aby ludzi swem ubóstwem wzbogacić“ (2 Kor. 8. 9.), tuż na ziemi „nie miał gdzie głowy schylić“ (Łuk. 9. 58.), swoje pokrzywienie przyjmował od niewiast (Mat. 27. 35.), i od eudziemców (Jan 12. 2.), a nawet zwył się kłosać pol (Mat. 12. 1.), i owocami drzew przydrożnych (Mat. 21. 19.), opowiada ewangelią głównie ubogim, i to zajmowanie się ubogimi liczy do cech swego posłannictwa, a kocha ubogich tak dalece, że jako sobie samego wyświadczone poczyta to, co im się wyświadcza, i jako warunek zbawienia (Mat. 25. 40.).

I Marya, matka Jego pocho dzęca od 23 królów, przez całe życie swoje żyje wśród gmin, miłuje ubóstwo i ubogich, wspiera ich jałmużną ze swojego niedostatku, jak to stwierdza św. Bonawantura (rozmyślanie o życiu P. Jezusa 9).

Również święci Apostołowie „pamiętanie na ubogich“ liczą do istotnych czynności swojego posłannictwa. Św. Paweł Ap. w liście do Galatów (2. 7.) wyraża się o tem w następujący sposób: „A gdy Jakób, Cefas (Piotr) i Jan, którzy się adali być filarami, poznali łaskę, która mi jest dana, dali mi i Barnabie prawo towarzystwa (tj. wezwali mnie do wspólnego działania), abyśmy my udali się do pogan, a oni do żydów; tylko upominali nas, abyśmy pamiętali na ubogie: o com się też starał, abym to uczynił“. I św. Paweł zbiera składki na ubogich, a nawet sam je odno si.

I oddał wszystkie święci w Kościele Bożym odznaczają się każdy według przemówienia swego wielką miłością ubogich, a Kościół Chrystusów zajmuje się po wszystkie czasy obopowiadania Ewangielii i szafowania świętych Sakramentów z szczególnem zamięowaniem — wspieraniem wszelkiej nędzy ludzkiej. Już w zaraniu chrześcijaństwa ustanowił w tym celu osobnych opiekunów — dyakonów i dyakoniki. Za pośrednictwem tych świętobliwych osób zwierzchni gmin chrześcijańskich znali dokładnie nie tylko liczbę i imiona ubogich w obrębie swojej parafii, ale także wszystkie ich niedostatki, którym starannie zapobiegali. Dzieje apostołskie (4. 34.) poświadczają, iż pomiędzy nimi nie było niedostatecznego... i rozdawano każdemu, ile komu było potrzeba.

Tak wielka była miłość pomiędzy nimi, iż poganie z podziwem mawiali: Patrzcie, jak oni się miłują!

W Kościele Bożym powstała najpierw bractwa, stowarzyszenia i zakony celem niesienia pomocy wszelkiego rodzaju nędzy ludzkiej tak co do duszy jak i co do ciała. Uczni zaś piosarze Kościelni, a szczególnie Ojcowie i Doktorowie Kościoła ułożyli na podstawie tego wielkiego doświadczenia system

postępowania z nędzą ludzką, oparty na Ewangielii Chrystusowej.

Oni nauczają, iż „rozkazanie mamy od Boga, aby który miłuje Boga, miłował i brata swego (1 Jan 4. 21.)“, że Boga powinniśmy miłować nadewszystko a bliźnich, nie wyłączając ubogich, dla Boga jako siebie samych; a zatem nie więcej ani żeli siebie samych. Nie mamy tedy obowiązku dawać pierwszeństwo dobru bliźniego przed dobrem swoim; chyba że dobru bliźniego jest wyższego rzędu od naszego, i jeśli nadto bliźni się znajduje w gwałtownej potrzebie duszy lub ciała.

Porządek zaś między dobrami jest taki: pierwszem dobrem człowieka jest życie duszy, czyli łaska poświęcająca, a po niej dopiero następują: życie doczesne, dobra ciała, a wreszcie majątek.

Przy dawaniu jałmużny należy mieć wzgląd na potrzebę ubogich z jednej strony, a na przemnożenie bogatych i możnych z drugiej strony.

Potrzeba co do duszy może być ciężką, czyli piekącą, albo ostateczną, czyli gwałtowną. Ciężką, czyli piekącą jest potrzeba co do duszy, gdy bliźni wprawdzie może bez pomocy naszej uciec potępienia wiecznego, ale tylko z wielką trudnością. W takiej potrzebie np. znajdują się dzieci włościan i robotników ubogich, nie znających zasad wiary itp.

Gwałtowna czyli ostateczna co do duszy jest wtedy, gdy bliźni bez naszej pomocy nie może uniknąć niebezpieczeństwa dusznego w żaden sposób, albo przynajmniej z moralną niemożnością. W takiej potrzebie znajdują się np. pospoli ci wnierni śmiertelnie chorzy, nie mający przy sobie kapłana, albowiem sami nie zdołają obużyć w sobie skruchy doskonałej i bez wypowiedzi sakramentalnej otrzymać odpuszczenia grzechów itp.

Potrzeba zaś co do ciała może być trójaką: zwyczajną, ciężką, czyli piekącą i gwałtowną, czyli ostateczną.

Zwyczajną co do ciała jest ona u ludzi ubogich żebrzących od domu do domu. Ciężką, czyli piekącą, jest ona u ludzi ubogich, którzy nie mają dostatecznej ilości żywności, ogólną, jak np. Kościół, krau, gminy, a to stosownie do zasady powszechnie uznanej w Kościele: extrema necessitas reddit res communes; extrema necessitas pauperi tributum ad aliena bona; (Sw. Tomasz z Akwinu (2—2. qn. 32. art. 5.) naucza: „In statu extremae necessitatis efficiuntur pauperi omnia communia; unde etsi per violentiam vel furtum accipere, non peccat.“) — extrema necessitas non habet legem; in extrema necessitate cessant leges (humanas). Bóg bowiem stworzył ziemię i plody jej, aby służyły do utrzymania koniecznego wszystkim ludziom, a nikt z nich nie głodu i chłodu nie ginął.

Uświęcił wprawdzie własność na ziemi w 7. przykazaniu, ale pierwszej jeszcze kał naucza św. Tomasz doktor Kościoła, naka zał w 4. przykazaniu, abyśmy miłowali każdego bliźniego, nie wyłączając ubogich; a postanowił tylko na cele rodziców, którym w pierwszym rzędzie należy się od nas miłość i pomoc w potrzebie.

Stąd pisarze, święci Ojcowie i Doktorowie Kościoła stanczo twierdzą, że nieratowanie ubogiego w ostatecznej nędzy równa się zabójstwu: Laktantiusz (lib. 6. Divinarum Institutionum cap. 11.): „Qui sic currere parituro potest, si non succurrerit, occidit.“ — Sw. Ambroży (in Officiis lib. I, cap. 30.): „Pasee fame morientem, si non paveris, occidisti.“ Sw. Grzegorz Wielki (Pastoralis Curae 3. P. Admonitio 21.): „Tot pene (non largientes pauperibus) quotidie perimunt, quot morientium pauperum apud se subsidia abscondunt.“

Sw. Tomasz z Akwinu (in 4. Sententiarum, distinct. 15. quaest. 2. art. 1.): „Rem

Otóż każdy człowiek, który mu cokolwiek zbywa z jego dochodów lub ze zarobku pokryciu koniecznych wydatków, powinien niekiedy jałmużnę dawać ludziom stojącym w zwyczajnej potrzebie: atoli nawet bogacz nie jest obowiązany dawać zawsze i wszystkim ubogim, ani każdemu jednako wo, a tem mniej nie jest obowiązany do rozdawania żebrałkom wszystkiego, co mu zbywa od wydatków stanu, ale może większą część obrócić na inne cele dobroczynne, a nawet na podniesienie się do stanu wyższego i na pomnożenie swoich posiadłości. Wystarczy bowiem gdy udzieli żebrającym tu i ówdzie 2 pr. z tego, co mu zbywa a nawet i mniej, jeśli dochody są bardzo znaczne. Tak naucza św. Alfons.

Gdy zaś widzi bliźnich stojących w ciężkiej potrzebie, albo dowie się o nich od osób wiarygodnych, wtedy obowiązany jest każdy pod grzechem śmiertelnym wspierać ich równie tylko z majątku zbywającego mu od utrzymania swoje go stanu, i to tych tylko, których rządzą pozna, a nikt nimi się nie opiekuję, nie mając obowiązku szukania ich. Śrakał zaś i znać ubogich w swoim okręgu mają obowiązek sołtysa tylko pasterskiego, jako mający nad nimi powierzona od Boga szczególniejszą pieczę. Ci też powinni pomiędzy ubogich swoich i na cele dobroczynne wszystko rozdać, co tylko im zbywa.

Tak naucza św. Alfons w ostatnim swoim dziele najwięcej wykończonem (Instruzione pei confessori cap. IV. n. 2. i cap. X. n. 7).

Gdy zaś bliźni znajduje się w potrzebie gwałtownej, wtedy obowiązany jesteśmy pod grzechem śmiertelnym pomagać mu nie tylko z tego co nam zbywa od utrzymania naszego stanu, ale nawet z majątku zbywającego nam od utrzymania naszego życia; co więcej wolno wtedy, gdy nam mamy doń własnych ratować go z dóbr bliźniego drugiego, a w pierwszym rzędzie z majątku będącego własnością ogólną, jak np. Kościół, krau, gminy, a to stosownie do zasady powszechnie uznanej w Kościele: extrema necessitas reddit res communes; extrema necessitas pauperi tributum ad aliena bona; (Sw. Tomasz z Akwinu (2—2. qn. 32. art. 5.) naucza: „In statu extremae necessitatis efficiuntur pauperi omnia communia; unde etsi per violentiam vel furtum accipere, non peccat.“) — extrema necessitas non habet legem; in extrema necessitate cessant leges (humanas). Bóg bowiem stworzył ziemię i plody jej, aby służyły do utrzymania koniecznego wszystkim ludziom, a nikt z nich nie głodu i chłodu nie ginął.

Uświęcił wprawdzie własność na ziemi w 7. przykazaniu, ale pierwszej jeszcze kał naucza św. Tomasz doktor Kościoła, naka zał w 4. przykazaniu, abyśmy miłowali każdego bliźniego, nie wyłączając ubogich; a postanowił tylko na cele rodziców, którym w pierwszym rzędzie należy się od nas miłość i pomoc w potrzebie.

Stąd pisarze, święci Ojcowie i Doktorowie Kościoła stanczo twierdzą, że nieratowanie ubogiego w ostatecznej nędzy równa się zabójstwu: Laktantiusz (lib. 6. Divinarum Institutionum cap. 11.): „Qui sic currere parituro potest, si non succurrerit, occidit.“ — Sw. Ambroży (in Officiis lib. I, cap. 30.): „Pasee fame morientem, si non paveris, occidisti.“ Sw. Grzegorz Wielki (Pastoralis Curae 3. P. Admonitio 21.): „Tot pene (non largientes pauperibus) quotidie perimunt, quot morientium pauperum apud se subsidia abscondunt.“

Sw. Tomasz z Akwinu (in 4. Sententiarum, distinct. 15. quaest. 2. art. 1.): „Rem

alienam retinet, qui pauperi ad extremae necessitatis angustias redacto ex his quae ad sui status decorem necessaria videntur, non subvenit.“ A zaś w Summie swojej teologicznej (2—2. qu. 32. a. 5.): „Bona temporalia, quae homini divinitus conferuntur, ejus quidem sunt, quantum ad proprietatem: sed quantum ad usum non solum debent esse ejus, sed etiam aliorum, qui ex eis sustentari possunt ex eo, quod ei superfluit, a potem powtarza słowa św. Bazylego (z homilii na Łuk. 12.): „Si fateris ea tibi divinitus provenisse, scilicet bona temporalia, an injustus est Deus inaequaliter res nobis distribuens? Cur tu abundans, ille vero mendicans, nisi ut tu bonae dispensationis merita consequaris, ille vero patientiae bravibus decoretur? Est panis famelicis, quem tu tenes; nudi tunicas, quam in conclavi conservas; discalceatus calcatus, qui pedes te marcescit; indigentis argentum, quod possides inhamatum. Quid non tibi injurias, quod dare valens es!“

I święci ci nie tylko tak nau czali i pisali, ale i czynili, będąc głęboko przejęci słuszością tej zasady. Jak pisał św. Ambroży (lib. 2. de officiis cap. 28.) i jak czytamy w brewiarzu 10. sierpnia, zwierzchnicy Kościoła łatali złote i srebrne naczynia kościelne a sprzedawali je ży wili i odprowadzali ubogich stojących w gwałtownej potrzebie. Opowiada Jan Dyakon, sekretarz i żywotopisarz św. Grzegorza Wielkiego, że gdy mu doniesiono, iż na jednym zrułku w Rzymie umarł z głodu pewien biedaczek, on jako arcy pasterz tegoż tak się tem zasmu cił i upokorzył, iż przez kilka dni Mięzy świętej nie odprawiał pokutujące, „jakoby go sam własnymi rękami zabił“ (tam quamsi eum propriis manibus peremisset).

Sw. Franciszek Salezy, Książe biskup Genewski i doktor Kościół tak się wyniszczył na ubogich, iż nocami sam sobie odzienie łała, a siłą celem ka techazacy ludu pospolitego zo stającego w ciężkiej potrzebie duchownej nieraz na raczkach przeprowadzał się po ślizkiej kładce na drugą stronę parowu. Sw. Alfons, biskup agatński i doktor Kościoła wyłany całkowicie na potrzeby ubogich tak wiecie na potrzeby ubogich tak ubogo był ubrany, że nieraz kanonicy katedralni pożyczali mu sutanny i święta, kiedy miał celebrować.

(Dokończenie nastąpi).

Burze i lewy na Zachodzie.

Milwaukee, Wis, 7go czerwca. — Stany: Wisconsin i Michigan, nawiedziła burza, która zrzuciła dużo szkody.

Reka Fond du Lac i dwie boezne rzeki wystąpiły z brzo gów i zalały doliny. Miasto Fond du Lac poniosło 150,000 dolarów straty.

Grobla Eldorado rozpadła się.

W Manitowoc, Sheboygan Falls, La Crosse, Appleton, St. Paul, Menominee i Detroit przychodzą podobne hołbowe wieści.

Trzęsienie ziemi w Michigan.

Sault Ste Marie, Mich, 7go czerwca. — Mieszkańcy Donaldson, w pobliżu Soo, słyszeli dziwne jakieś podziemne grzmoty i gdy sbadali skutki, przekonali się, że było to trzęsienie ziemi.

Na farmie Jamesa Morrow, ziemia zapadła się w kilku miejscach na głębokość czterech stóp.

W innych znów miejscach porobiły się ogromne dziury. Trzęsienie ziemi wydarzyło się o miłą od miejsca, gdzie pewna kompania chciała kopać naftę i węgle.

Farmerzy ogromnie się prze straszili i nie chcą wierzyć, że to było trzęsienie ziemi.

## Wdowy w Indyach.

Pomimo surowego zakazu władz angielskich, w Indiach powtarzają się jeszcze co pewien czas przypadki dobrowolnego palenia się na stosie wdów razem ze zwłokami mężów, jak każe prastary wywóz indyjski. — W tych dniach widownia takiego zdarzenia zdarzenia była wioska indyjska w pobliżu Ajmere. Wdowa po pewnym mieszkańcu wioski postanowiła nie żyć w pogardzanym „stanie wdowieństwa“. Gdy ciało zmarłego jej małżonka wywieszono z domu i ułożono na stosie, rzucała się na nie bez zastanowienia. W tej chwili ktoś z tłumu podłożył ogień i cały stos otoczył płomieniem, ale ani jednym ruchem nieszczęśliwa kobieta nie okazała chęci uniknięcia strasznej śmierci. Po godzinie z obu ciał została tylko garść popiołów. Władze angielskie zarządziły surowe śledztwo.

## Kongres eucharystyczny.

Rzym, 7 czerwca. — Na zakończenie kongresu eucharystycznego udał się woszarz Ojciec święty z kapłan Sykstyjskiej do bazyliki św. Piotra. Nieślono go w sedy Piusa VII, nie używanej od czasu utraty władzy świeckiej. W roczny procesji brało udział 300 kardynałów, patriarchów, arcybiskupów i przełożonych klasztorów. 20,000 wernych było obecnych w świątyni, i Papież udzielił zbranym apostołskiego błogosławieństwa.

## Pochodzenie Juliusza Verne'a.

Tygodnik genewski „La semaine litteraire“ zamieszcza w ostatnim numerze artykuł o pochodzeniu Juliusza Verne'a słynnego powieściopisarsza. Verne — jak pisał — miał się urodzić nie w Nantes, lecz w Plooum, jako syn biednego żyda. Naszywał się mial Joel Olszewicz. Pseudonim, pod którym pisał autor fantastycznych podróży, jest tłumaczeniem na francuskie pierwotnego nazwiska. Ojha w starożytności i dzisiaj jeszcze w judowym języku nazywa się Verne. Genewskie pismo dąda jeszcze, że kiedy J. Verne przybył jako młody chłopiec do Francji po dłuższej tułaczce, budził podziw swych współwyznawców gruntowną znajomością talmudu. J. k. e powody skłoniły Verne'a do wyodrębnienia z ojczyzny i oren się pierwotnie we Francji zajmował — nie wiadomo. „La semaine litteraire“ objaśnia, że powyższe wiadomości o pochodzeniu J. Verne'a — trzymała od pewnej starszaki, która go znała dzieciakiem. — Należy jednak zaznaczyć, że podobna podobne pogłoski krążyły już dawniej w prasie, wywołując dyskusję i za przesoczenia.

Syn zmarłego niedawno pisarsza, Juliusza Vernego, ukazał w tych dniach przeglądanie i poradnikowe na spuściznę literackiej, pozostałej po ojcu. Spisocina ta dzieli się na trzy części:

Pierwsza zawiera dramatów teatralnych i siedem dramatów prozą, nadto trzy nowele, romans bez tytułu i dwa olrasy historyczne. Cała ta literatura pochodzi z okroju „Pęgioloma tygodniami w baloniu“.

Część druga zawiera dwa dzieła, napisane przed „Podróżami nadzwyczajnymi“ i jest niejako wstępem do nich. Jedno nosi tytuł: „Podróż po Anglii i Szkocyi“, drugie „Państwa w wieku XX“.

Część trzecia stanowi opowiadania, a między nimi tom nowel, — sześć romansów jednotomowych i dwa dwutomowe „Agencja Thomson and Co.“, oraz — „Tajemnice Wilhelma Sturisa“, wreszcie jedno dzieło niedokończone.


## Baczność Abonentów!

Dobra sposobność! Jeżeli który z naszych dotychczasowych Abonentów nadeśle nam trzech (3) nowych abonentów na następny piątych to otrzymamy od nas zupełnie darmo pięć książek „Złoty Pan Jemsa“, wartując \$1.20 a ci nowi trzej napródy płatni abonent otrzymają przy gascie zadarmo Kalendarz Wielkopolski na rok 1905. — Na przyszły począł Kalendarza, trzeba do prenumeraty dołączyć 7 centów. Są to tak wspaniałe Premije, jakich żadne inne gazety nie dają! Dalej — panowie, a żywo postarajcie się o trzech nowych abonentów a będziecie mieli zadarmo pięć książek wartości \$1.20.

## Wydział Wykonawczy 3go Polskiego Rzymosko-Katolickiego Kongresu w Ameryce.

Ks. Ks. Truszyński, prez., re. ru. II. Stefan Osaplewski wice prez, 747 First ave., Milwaukee, Wis. Ks. K. Siatosko, C. S. O., sekr. Isry, 540 Noble str., Chicago, Ill. Leon Skopiński, sekr. IIgi, 565 Noble str., Chicago, Ill. Andrzej Ratajewski, kasyer, 3038 Brereton ave., Pittsburg, Pa. Wszelkie pisma, listy, eol. do Wydz. Wykonawczego lub Federacyi, należy wysłać do adresu: Ks. K. Siatosko, C. S. O., 540 Noble str., Chicago, Ill.

## Niebezpieczeństwo Zagroza...



Chorągiew czerwona strażnika kolejowego zwiastująca maszyniście po cigu zmycie i zerwanie toru kolejowego nie mniej prawdziwym jest zwiastunem niebezpieczeństwa zagrażającego, jak niektóre symptomy i uczucia wskazujące się odczuwane w ciele ludzkim. Boleści i inne utrajenia wskazują, że zdrowiu i życiu człowieka grozi niebezpieczeństwo. Zadanie serca na tem polega, aby doprowadzić krew do każdej części ciała. Gdyby serce na kilka tylko chwil nie przestało, śmierć by nastąpiła. Toż to właśnie zdarza się, gdy ktoś pada trupem na mieścin, a wy wtedy czytacie w gazetach o tym wypadku, jako o „nowym udarze, albo porażeniu serca“, który się zdarzył skutkiem wady sercowej. Jeżeli serce wasze bije nie regularnie, jeżeli przeskoczy jedno uderzenie, a następnie bije z trudnością tylko i niepokojem, to najoczywistej znak, to sygnał groźny, że serce wasze jest zagrożone, że niebezpieczeństwo wam zagraża.

## Czy serce wasze palpituje?

Jeżeli serce wasze palpituje, powinniście mieć się na baczności i zapobiedz temu dopóki czas jeszcze.

<p><b>BRONCHITIS</b> (Zapalenie rury oddechowej.) Zapalenie rury oddechowej jest nad wyraz niebezpieczne! Prowadzi ono zwykle bezpośrednio do zapalenia płuc.</p> <p><b>Severy Balsam</b></p> <p><b>Dla płuc</b></p> <p>natychnast zażyty Bronchitis usunie. Balsam dla płuc leczy krup, koklusz, zapalenie opłucnej i zapalenie płuc. Chroni także przed suchotami. Cena 25c i 50c.</p> <p><b>Postrzal</b> (Lumbago) jest reumatycznym cierpieniem muszkułów zadu i bioder, jest bardzo bolesnym, czyniąc człowieka do pracy niezdolnym. W takim razie nacierać trzeba za i lędźwie</p> <p><b>Severy Olejem</b> św. Gotarda</p> <p>i zażywać przez tygodni kilka regularnie</p> <p><b>Severy Lekarstwo</b> na Reumatyzm</p>	<p><b>SEVERY SILICIEL SERCA</b></p> <p>działa bezpośrednio na muszkuły serca, reguluje obieg krwi, nie dopuszcza do wyczerpania serca i wzmacnia organ główny żywotny go ustroju naszego w stosunku do pracy, jakiej ma poddać.</p> <p>Cena \$1.00.</p> <p>Szanowny Panie. Przyjmij Pan moje najserdeczniejsze dzięki za butelkę pańskiego Serca Siliciela. Jest to najlepszy środek leczniczy. Wyliczył mnie. Cierpiałam na okrutne bóle serca; radziłam się lekarza, ale lekarstwo przez niego mi zapisane nie tylko że mi nie pomogło, ale bóle mi powiększyły. Pański Serca Siliciel przyniósł mi ulgę wielką zaraz po kilku dawkach.</p> <p>Z poważaniem, Marya Carlson, Albert, Kans.</p> <p><b>Do nabycia we wszystkich aptekach.</b> Porada lekarska darmo.</p>	<p><b>Matki</b> powinny w należytych czasie pouczyć córki swoje o właściwościach ich pici i dać im wskazówkę, aby używały</p> <p><b>Severy Regulatora dla żeńskich niemocy,</b></p> <p>gdy oznaki zapalenia się okazały, lub przyrodzone funkcje należyć lub wcale nie fungują. Severy regulator żeńskich słabości przyniesie ulgę i uzdrowienie we wszystkich kobiecych słabościach dając dziewczętom i kobietom szczerą siłą i zdrowiem. Cena \$1.00.</p> <p><b>Słabość</b> jest ubytkiem i zniknięciem sił duchowych i cielesnych, a to skutkiem trwania żywo tności. W takim stanie trzeba użyć silnego środka wzmacniającego życie, któryby człowieka na nogi postawił.</p> <p><b>Severy Balsam życia</b></p> <p>odpowiada w zupełności tym potrzebom. Nie zwlekajcie ani na chwilę i użyjcie go. Cena 75c.</p>
--	---	--

## W. F. SEVERA CO. CEDAR RAPIDS IOWA

## Czyżewskiego Gorzkie Wino

jest najlepszym i najskuteczniejszym lekarstwem na wszelkie słabości żołądka, wątroby, nerek, kiszek i inne choroby.



Przywraca ono ochęć do jedla, apetyt i doskonale trawienie. Dla słabych i chorych kobiet i dla dzieci nie ma lepszego nad to lekarstwo. Czyżewskiego Gorzkie Wino jest bezpiecznym i zupełnie nieszkodliwym lekarstwem, a zawsze bardzo skutecznym.

Jeżeli cierpiez na brak snu, jeżeli nie możesz jeść i czujesz się oślabionym, nie czekaj, nie odwłóż, lecz zaraz kup sobie butelkę tego Gorzkiego Wina, a ono cię wzmożni i uzdrowi. Nie jest prawdziwe, jeżeli nie ma na flasce podpisu właściciela i orla.

**Cena \$1.00 za butelkę. Dostać go można w każdej aptece.**

Pytając o to Wino w angielskich aptekach, pokażcie ten obrazek i nie bieżcie innego, tylko Wino Czyżewskiego. Jeżeli go wasz aptekarz nie ma, to piszcie do mnie a ja wam je posłać natychmiast po otrzymaniu pieniędzy. Adresować należy:

**B. J. Czyżewski,** 1102 Washington Avenue, BRADDOCK, PENNA.

UWAGA. Specjalni agenci tych leków: Polska Apteka Braci Kamińskich, 3102 Brereton Avenue, Pittsburg, Penna, oraz H. S. Minor 309 Carson Street, South Side, Pittsburg, Pa.

<p><b>H. K. SNYDER,</b> WIELKI SKŁAD</p> <p>Najlepszych Likierów, Win, Wódki i Piwa. Poleca się łaskawym względem Szan. Publiczności za raczejając za dobroć towaru, niskie ceny i grzeczną obsługę. Zamówienia na wesela, bale, chrzciny, to</p> <p><b>NASZA SPECYALNOŚĆ.</b> 3405 BUTLER ULICA.</p>	<p><b>Gdy</b> cierpiecie na Cholerę, Chłery, Biegunkę, Kolik, Pałtę, Colicę, na Letni Chłorob, Spazmy, Boleści brzucha i inne, gdy dacieci cierpieć na reumatyzm, używajcie Dr. Lander's Absorbent Specific, najlepsze lekarstwo familijne. Znajdzie je od aptekarski lub przesyłając je pocztą. Ca. 25c i 50c. Adres:</p> <p><b>CHAS. LAUDER, Allegheny, Pa.</b></p>	<p><b>J. KEARNS</b></p> <p>Skład wysmienitych WIN, WÓDEK I LIKIERÓW.</p> <p>TELEFON P. &amp; A. 516 DEB 1747</p> <p>1539 PENN AVENUE 1539 PITTSBURG, PA.</p>
<p><b>W. Stefanowicz,</b> Salwa i Restauracja.</p> <p>Chcecie się napić dobrych trunków i najedść się dobrze — udajcie się do dobrze znanego obywatela.</p> <p>Usługa prawdziwa Polska.</p>	<p><b>Gallinger</b></p> <p>1200 PENN AVENUE.</p> <p>Złotnik, Skład Biżuterii i Muzycznych Instrumentów. Złote Ślubne Obrączki, po cenach: od \$1.00 i wyżej. Zegarki kieszonkowe: Elgin i Waltham, od \$3.75 i wyżej. Skrzypce, Mandoliny, Gitary, od \$1.65 i wyżej. Basy i Cello Violins bardzo tanio. Wypożyczamy pieniądze na zastaw na bardzo niski procent.</p>	<p><b>A. Zielinski,</b> Artysta-Malarz i Fotografista.</p> <p>322 Fifth Ave. McKESPORT, PA.</p> <p>UWAGA: — Fotografie w polskim zakładzie fotograficznym w McKesport pod num. 322—5th Ave. będą po Wielkopolski wyrażane za nadzwyczajnie niską cenę. Także obrazy ręcznie malowane wielkością 16 przez 20 cali.</p>
<p><b>C. S. TARKOWSKI,</b> Hurtowny Skład.</p> <p>Win Wódki Likierów i Piwa Krajowych i Importowanych.</p> <p>2824 Penn Ave., Pittsburg, Penna.</p> <p>Czyż bogaty, czy chudzi, Jeśli potrzebujesz wina, Piva albo gorzalki, Na wesela lub na chrzciny, Nie chódź po to do obcego. Lecz kupuj to u swojego Kazimierza Tarkowskiego! On do towar pierwszej klasy W cień niższej na te czasy. Towar ma importowany. Lub w tym kraju wyrabiany. Miary dobrej nie żałuje. Każdego grzeecznie przyjmuję. Kto więc trunków potrzebuje. Niech u niego je kupuje. Popierajcie w tem swojego Kazimierza Tarkowskiego.</p> <p>2824 Penn Ave. Pittsburg Pa.</p>	<p><b>Salun i Restauracja J. LIETKE,</b> Wina, Likier, Cygar i Orady.</p> <p>933 Talbot Av. Braddock, Pa.</p>	<p><b>Chas. Brosky,</b> Polski Hotel</p> <p>2734 PENN AVE. Pittsburg, Pa.</p> <p>Importowane i krajowe wina, wódki, likier, brandy, cygara i t.d. Zamówić trzeba Lagrone Pivo.</p>
<p><b>R. W. RAMSDEN,</b> PLUMBER.</p> <p>Wyraża pompy i tem podobne narzędzia, zakładamy wodociągowe gazowe.</p> <p>1913 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.</p>		



Podwójna ilość  
STAMPSÓW  
w tej wielkiej  
WYSPRZEDAŻY

TYLKO PRZEZ 5 DNI!

Ogromna Taniość, Rozliczne Bargensy u

**GLUKOFF'A**

2813-2819 PENN AVENUE.

Podwójna ilość  
STAMPSÓW  
w tej wielkiej  
WYSPRZEDAŻY

TYLKO PRZEZ 5 DNI!

Jestto bez wątpienia najlepsza sposobność w Greater Pittsburg do nabycia tanio  
najmodniejszego w sezonie towaru po cenach niższych 33 do 50cts na dolarze.

### Sensacyjna wyprzedaż DAMSKICH KAPELUSZY.

5 dolarowe kapelusze garniowane, jest ich około 350 do  
wyboru, pójda po.....\$1.89  
5, 6 i 7-dolarowe Kapelusze garniowane, rozmaity kolor,  
jest ich 500 przeszło, po

**2.89**

9 i 10 dolarowe extra fine odświętne kapelusze damskie,  
jest ich około 800 do wyboru, lepszych za tę cenę nie ma w  
obu miastach, — wszelkie kolory i formy najmodniejsze, po

**3.90**

250 kapeluszy dziecięcych Tuscan Braid, garniowane w  
kwiaty i chiffon, warte 1.50 teraz

**83c**

50 tuzinów dziecięcych, marynarskich Sailor Hats, velvet  
albo pompon, warte po 3.00 teraz

**98c**

100 tuzinów słomkowych dziecięcych kapeluszy, stosowne  
do szkoły, warte po 50c teraz

**17c**

150 żelaznych łódek, sprzedawanych zawsze po 3.00 do  
3.50, nasza cena teraz

### Meble i Karpety poniżej ceny kosztu, bo chcemy mieć miejsce na towar groceryjny.

**1.59**

100 dużych dębowych komód chiffonier o 5 lub 6 szufla-  
dach, sprzedawane po 7 i 8 dolarów teraz

**3.45**

50 wałków podłogowej ceraty, szerokiej na 60 cali, sprze-  
dawana po 50 centów teraz po

**34c**

500 jardów rogożki podłogowej w ładne wzory, dawniej  
sprzedawanej po 80c teraz

**9c yard**

Dywaniki Smyrna Rugs, miara 30 x 67 cali warte po 2.50  
i 3.00 teraz po

**1.24 sztuka**

75 dębowych lodowni, zawsze sprzedawane po 8.50 teraz

**4.79**

Męskie kolorowe negligees koszule, setki gatunków, kolo-  
rów i miary do wyboru, sprzedawane po 1.00 teraz

**43c**

Męska spodnia bielizna, biała lub w kolory, warta po 50  
centów teraz po

**33c**

300 tuzinów emaliowanych statków kuchennych, zakupio-  
nych od wielkiej firmy bardzo tanio. W zapasie tym są wszel-  
kie statki, sprzedawane po 25 do 50 centów teraz

**10c**

150 tuzinów filiżanek i spodeczków, regularna cena 10 cen-  
tów, teraz po

**2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c sztuka**

100 tuzinów Jardinieres i Sauce Pan, sprzedawanych zwy-  
kle po 15 i 20c teraz po

**7 centow.**

Podwójna ilość  
STAMPSÓW  
w tej wielkiej  
WYSPRZEDAŻY

Nigdy przedtem nie ofiarowano Pittsburgskiej Publiczności naj-  
lepszych ubrań po tak niskich cenach jak na tej Wyprzedaży.

Ubrania męskie, równe robionym na miarę, wyrobu  
słynnej firmy Schloss Bros., w kolorach i gatunkach: Steel  
Gray, Serges, Cheviots, Homespuns, w jeden lub dwa rzędy  
guzików, regularna wartość \$18 i \$20,

**\$9.50**

Tu podajemy na sprzedaż najlepsze biurowe garnitury  
Business Suits, czysto-wełniane Cheviots, Worsteds, modre  
i czarne Clay Serges, czarne Clay Worsteds i Tibbets, jeden  
lub dwa rzędy guzików, tani za \$7.50 i \$8.00,

**\$4.90**

U nas znajdziecie więcej dziecięcych ubrań miary 3 do  
16 niż w innym składzie. Zapas ten pójdzie po trzech ce-  
nach. Niektóre garnitury, warte \$2.50, niektóre do \$8.00.  
Są to najnowszej mody garnitury Russian Blouse, Sailors,  
Norfolks itd. z materii Worsteds, Homespuns, Blue and  
Black Serges, Velvet

itp. pójda teraz po.....**\$1.25, 1.90 i 2.90**

### Dobre zakupno w Departam. Obuwia.

Mielimy wielki obdyt na słynne obuwie Bostonian  
Shoe sprzedawano po 3.50 i 4.00. Chcemy wyprzedać resz-  
tę zapasu. Są to: Oxford, tan, black, cordovan, pat oolt la-  
kierki, enameled, velour, blucher i lace,

Damskie 3 00 i 3.50 we Oxfords i handwelt, żół-  
te i czarne blucher i lace, pójda po.....**1.98 i 2.48**

Znaczny zapas damskich innych trzewików Oxforda,  
żółtych i czarnych, warte po 2.00 i 2.25 obecnie pój-  
da po.....**1.39**

Spodnie, 3 ceny stosownie do gatunku. Dobre  
na oodzień, warte \$2.00, pójda po.....**98c**

Lepsze odświętne, fancy Cheviots i Worsteds,  
nowe materye, warte \$3.00 i \$3.50, pójda teraz po.....**\$1.90**

Nasze 4, 5 i 6 dolarowe spodnie najnowszej  
mody i kroju, homespun i worsteds, pójda po.....**\$2.90**

Nie myślcie, że to jest humbug, lecz przyjdźcie obej-  
rzeć je i przekonać się. Obaczycie je w naszych wystawowych  
oknach.

Wiosenne garnitury dla młodzieńców od 14 do 20 la.  
Wielki wybór, niskie ceny. Nasze regularne 12 i 15 dolaro-  
we garnitury, równe robionym na miarę, pójda  
teraz po.....**\$7.60**

Inny zapas damskich Oxfords i Strap Sandal, żółte, la-  
kierki, czarne i vici kid, warte po 1.50 i 1.75 teraz  
pójda po.....**98c**

150 tuzinów par damskich i męskich domowych panto-  
fli, skórkowych i prunelowych, regularna cena 75c  
para, teraz po.....**33c**

Trzewiki dla dzieci i Oxfords, miara 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> do 2, żół-  
te lub czarne warte po 1.00 i 1.25, teraz.....**69c**

### Wielka Wartość i Oszczę- dność w Towarze Bławatnym

W żadnym sztorze w Pittsburgu nie sprzedają tak tanio.  
Przeczytajcie sobie to uważnie a poznacie.

25,000 jardów płótna ręcznikowego, szerokiego na 18  
cali, sprzedawane po 5c yard, u nas obecnie pój-  
da yard po.....**18c**

15,000 jardów pięknej Lawns, w najnowsze  
desenie warte 7c yard teraz po.....**2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

5,000 jardów Calico w kolorach: modrym i czer-  
wonym, gwarantowany, wart 5c, teraz.....**2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

7 i 10 centowe extra szerokie koronki i insertings  
po.....**2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

75 tuzinów ręczników 18 x 36, zawsze warte 10c  
pójda po.....**6c**

3,000 jardów India Linen, szer. na 40 cali, war-  
te po 15 i 18c teraz.....**8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

50 wałków ciemnej lub jasnej materii Suiting 30  
cali szer. warte 15c teraz.....**7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

2,500 jardów Ginghamu, najnowsze kolory nie-  
płowijające 8-centowy po.....**3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

1,500 jardów India Linon, szeroki 27 cali,  
sprzedawany po 10 ct., nasza cena.....**4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

1,000 jardów Dotted Swisses, szerokości na 36  
cali, warte po 8 ct., nasza cena.....**3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

3,000 bielonego muslinu, szerokości 36 cali,  
wart po 8 ct., nasza cena.....**4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

1,000 jardów obrusów stołowych, szerokości 58  
cali, gwarantowane że niepłowijają, po.....**15c**

100 sztuk ceraty stołowej, szerokości 45 cali,  
ładne desenie, wartość 25 ct., teraz.....**9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c**

150 tuzinów wáypek połuszkowych, z muslinu,  
dobrze uszytych, warte po 14 ct., 3 za.....**25c**

100 tuzinów gorsetów, w kolorze Drab i białe, wszelka  
miara, plain i hose supporters, warte od 50 do 75 ct.  
nasza cena.....**36c**

### Ogromna Taniość,

Rozliczne Bargensy u

**Glukoff'a,**

2813-2819 Penn Avenue.

Wysprzedaż ta potrwa  
**5 dni tylko 5 dni**

### BLUZKI Prawie Darmo.

50-centowe bluzki z Lawn lub perkala białe lub kolorowe

**29 centow.**

65-centowe bluzki White Lawn, Mutton Sleeves, obszy-  
wane

**38 centow.**

1 dolarowe i \$1.25 bluzki White Lawn, pięknie garni-  
wane

**58 centow.**

\$1.50 lub \$2.00 bluzki White Lawn plaited and tucked

**89 centow.**

\$2.50 bluzki, z jedwabnymi kropkami merceryzowany je-  
dwabny gingham

**\$1.39.**

3 dolarowe z japońskiego jedwabiu bluzki, tucked, medal-  
lion obszytki

**\$1.48.**

\$6, \$7 i \$8 bluzki z japońskiego jedwabiu, tailor-made,  
znakomita robota

**\$3.39.**

### Największe Bargensy w naszym Departamencie Spodniej Bielizny.

100 tuzinów pięknych coset covers, lace tops, warte po  
25 ct., teraz

**14 centow.**

50 tuzinów damskich muslin drawers, warte po 30 centów,  
nasza cena

**17 centow.**

75 tuzinów dziecięcych muslin drawers, warte po 19 ct.,  
nasza cena

**9 centow.**

25 tuzinów spódnic muslinowych pełnej miary, warte po  
50 ct., teraz

**34 centy.**

10 tuzinów spódnic muslinowych z koronkami, warte po  
75 ct., teraz

**38 centow.**

3 dolarowe damskie muslin i cambrio undershirts, po

**\$1.48.**

### Damskie garnitury paletocikowe i bluz- kowe sprzedajemy niżej ceny kosztu.

500 spódnic najnowszej mody, sprzedawane po \$3.00, \$3.50  
i \$4.00, pójda teraz po

**\$1.69**

750 pięknych Dress i Walking spódnic, tucked and plaited  
Mohairs, Panamas, Voiles i t. p., najpiękniejsza robota, warte  
po 6, 7 i 8 dolarów, pójda po

**\$3.48**

Podwójna ilość  
STAMPSÓW  
w tej wielkiej  
WYSPRZEDAŻY